

SONY®

SONY®

4-652-229-11(1)

# Hello AIBO! Type-A

<for ERS-210>

## User's Guide

ERF-210AW02 English Edition



Hello AIBO! Type-A ERF-210AW02



English

Français

Deutsch

## Notice to Users

©2000 Sony Corporation All rights reserved. This manual and the software described herein, in whole or in part, may not be reproduced, translated or reduced to any machine-readable form without prior written approval.

EXCEPT AS SPECIFICALLY SET FORTH IN THE SOFTWARE LICENSE AGREEMENT, SONY CORPORATION PROVIDES THIS MANUAL, THE SOFTWARE AND THE OTHER INFORMATION CONTAINED HEREIN "AS IS" WITH NO WARRANTY AND HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY NONINFRINGEMENT OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE WITH REGARD TO THIS MANUAL, THE SOFTWARE, OR SUCH OTHER INFORMATION. IN NO EVENT SHALL SONY CORPORATION BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL

DAMAGES, WHETHER BASED ON TORT, CONTRACT, OR OTHERWISE ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS MANUAL, THE SOFTWARE, OR OTHER INFORMATION CONTAINED HEREIN OR THE USE THEREOF.

Sony Corporation reserves the right to make any modification to this manual or the information contained herein at any time without notice. The software described herein may also be governed by the terms of a separate user license agreement.

This product contains software owned by Sony and licensed from third parties. Use of such software is subject to the terms and conditions of license agreements enclosed with this product. Software specifications are subject to change without notice and may not necessarily be identical to current retail versions.

Before using this software, please read the accompanying End-User License agreement which governs use of this software.

## Customer Support

How to contact the AIBO Customer Link.

### **In the United States**

1-800-427-2988

Email address:

[aibosupport@info.sel.sony.com](mailto:aibosupport@info.sel.sony.com)

### **In Europe**

English line: +44 (0)-20-7365-2938

German line: +49 (0)-69-9508-6310

French line: +33 (0)-1-5569-5118

Email address:

[aibo@sonystyle-europe.com](mailto:aibo@sonystyle-europe.com)

### **In Hong Kong**

+852-2345-2966

Email address:

[aibo\\_helpdesk@shk.sony.com.hk](mailto:aibo_helpdesk@shk.sony.com.hk)

### **In Singapore**

+65-473-8500

Email address:

[AIBO.Link@ap.sony.com](mailto:AIBO.Link@ap.sony.com)



**OPEN-R**

“OPEN-R” is the standard interface for the entertainment robot system that Sony is actively promoting. This interface expands the capability of the entertainment robot through a flexible combination of hardware and interchangeable software to suit various applications.

“AIBO” ERS-210 and AIBO-ware ERF-210AW02 conform to the OPEN-R version 1.1.

“AIBO,” the AIBO logo , “OPEN-R,” and the OPEN-R logo  are registered trademarks of Sony Corporation.

“Memory Stick,” , and “**MEMORY STICK**” are trademarks of Sony Corporation.

Other information about AIBO is available on the Internet at the following site:  
<http://www.aibo.com/>

“Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited. All rights reserved.”

# Table of Contents

## Getting started

About Hello AIBO! .....	8
About AIBO-ware .....	8
AIBO's autonomous activities .....	9
Hello AIBO!-AIBO-ware that gives your AIBO the following character! .....	10
Plenty of entertainment on a single battery worth of energy! .....	11
AIBO's modes and conditions .....	12
AIBO's emotions .....	16
AIBO's instincts .....	17
Getting to know AIBO .....	18

## Living with AIBO

Charging AIBO's battery pack .....	22
When you want to charge AIBO .....	22
When AIBO wants to be charged .....	23
Sleeping and waking up .....	24
When you want AIBO to sleep .....	24
When AIBO wants to sleep .....	25
Waking AIBO .....	25

## ***Communicating with AIBO***

From you to AIBO .....	28
Communicating by touch .....	28
Communicating visually .....	30
Communicating by voice .....	31
Helping AIBO to get up .....	33
From AIBO to you .....	34
Lights .....	34
Sounds .....	36
Gestures .....	36

## ***Hello AIBO! and learning***

Learning .....	40
Learning what is good and what is bad .....	40
Learning its name .....	41

## ***Additional information***

Notes on use .....	46
Service procedure (For the Customers in the U.S.A.).....	48
Troubleshooting .....	49

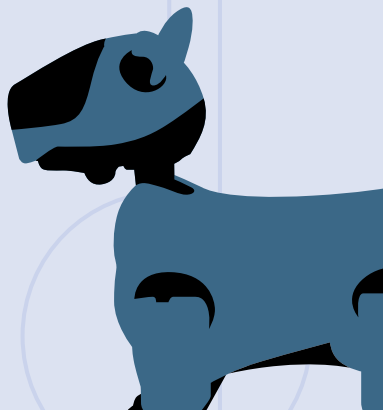
For more information about “AIBO” ERS-210 (name of parts, settings, “Memory Stick” use, safety precautions, etc.), please refer to the “AIBO” ERS-210 operating instructions.

# Getting Started

Welcome to Hello AIBO! Type-A (referred below as “Hello AIBO!”)

In addition to the ability to act and move on its own, this AIBO-ware is designed to give your AIBO abilities as an entertainer should enchant you.

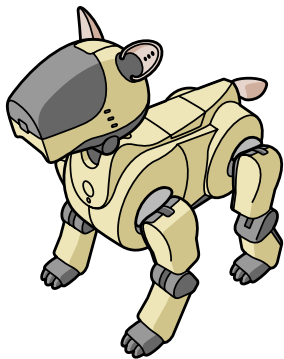
This chapter provides detailed information about AIBO’s six emotions and five instincts.



## About Hello AIBO!

### About AIBO-ware

AIBO by itself is capable of only the most basic movements. For more complicated operations, AIBO must be loaded with AIBO-ware that comes on a “Memory Stick.” It is AIBO-ware that gives AIBO its capabilities and character, so you might think of it as AIBO’s “mind.” By combining AIBO with different AIBO-ware and peripheral devices, AIBO can be enjoyed in a variety of ways.





## AIBO's autonomous activities

AIBO comes with all the necessary hardware, such as a brain, sensors, actuators and power supply, to move about on its own. What Hello AIBO! adds is a set of emotions, instincts, and learning ability. Through Hello AIBO!, AIBO can act according to its own judgements, all the while expressing emotions, collecting information from you and its environment, and learning. With Hello AIBO!, AIBO will let you know by gesture and sound when it wants you to play with it, and may even go about looking for you. On the other hand, when something catches AIBO's attention, it may ignore you even when you call its name. The key to living with AIBO then is to understand its autonomous nature and to help it learn.

## Hello AIBO!-AIBO-ware that gives your AIBO the following character!

Hello AIBO! was developed to bring fun and entertainment to your life by giving your AIBO an idiosyncratic and dynamic character that makes it irresistibly charming.

Through Hello AIBO!, your AIBO is always cheerful, bright and energetic. Full of curiosity about you and the things in your home. Overreacting to even the smallest happening, and expressing its emotions with every part of its body. Though AIBO may sometimes be a bit flashy, its character will always be gentle and agreeable. What Hello AIBO! gives you is a good-humored AIBO with a somewhat effusive temperament!



## Plenty of entertainment on a single battery worth of energy!

With Hello AIBO!, AIBO will be your entertainer, showing you special tricks with greater frequency during operations on each ERA-201B1 battery pack worth of energy. Whether you are showing AIBO to your friends, taking AIBO to a party, or just spending some free time with AIBO, this cheerful AIBO will always entertain you.

## AIBO's modes and conditions

Hello AIBO! provides AIBO with a number of modes and conditions.

### Autonomous mode

AIBO moves around on its own.



Press the head sensor for 3 seconds.



Press the back sensor for 3 seconds.

### Rest mode

AIBO stops moving around.



Press the chin and back sensors at the same time for 3 seconds.



Something is caught in AIBO's leg joints.



Lift AIBO up.



Press the chin sensor for 3 seconds, or when the battery level is low.



Gently shake  
AIBO's body.

Sleep mode



Press the head  
sensor for 3  
seconds.

Jam  
condition



AIBO's joints become loose when  
something gets caught in them.

\*Energy Station is an  
optional accessory.

Place AIBO on  
the floor or press  
AIBO's head  
sensor for 3  
seconds.

Pick-up  
condition



Remove from  
Energy Station.

Station mode



When Energy Station\*  
is used.

Press the head  
sensor for 3  
seconds.

Station  
transfer  
mode



Place on Energy  
Station

## ■ Autonomous mode

This is AIBO's normal mode. AIBO carries out various actions based on its own will.

## ■ Rest mode

AIBO stops walking around. To switch AIBO to this mode, press its back sensor for more than 3 seconds. The mode indicator turns on and AIBO lies down or sits down.

To return AIBO to autonomous mode, press its head sensor for more than 3 seconds.

### Notes

- Do not put AIBO on an unstable surface where it might fall or be subjected to vibrations.
- Do not place things near AIBO that may obstruct its movements.

## ■ Sleep mode

To change AIBO to sleep mode, press its chin sensor and back sensor at the same time for more than 3 seconds. AIBO will stop moving. If you gently shake AIBO's body, it will wake up. AIBO may also wake up by itself and start moving around.

## ■ Jam condition

If something gets jammed in any of AIBO's joints, AIBO changes to this condition and all of its joints become loose. The mode indicator flashes at this time.

To return AIBO to autonomous mode, press its head sensor for more than 3 seconds.

### ■ Pick-up condition

AIBO changes to this condition when you pick it up. Its legs loosen to make it easier to hold AIBO while its head and tail continue moving in a cute way and the mode indicator flashes.

To return AIBO to autonomous mode, put it on the floor. If it doesn't return to autonomous mode after a while, press its head sensor for more than 3 seconds.

### ■ Station transfer mode (for use with the optional Energy Station)

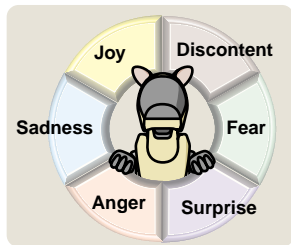
In this mode, AIBO assumes the “charging posture” (page 22) that allows it to be placed on the optional Energy Station (referred to as the “station” hereafter). If you leave AIBO alone for five or more minutes without placing it on the station, it will return to autonomous mode.

### ■ Station mode

After being placed on the station, AIBO continues to make various movements, but cannot dismount from the station on its own.

## AIBO's emotions

AIBO has six emotions: joy, sadness, anger, surprise, fear, and discontent. These emotions will change in response to a variety of factors, affecting AIBO's behavior as a result. Listed below are common scenarios in which AIBO may be seen expressing emotions.



**Joy:** When AIBO is immersed in a favorite activity, receives approval, finds its favorite color or plays with a ball.

**Sadness:** When AIBO cannot find anyone to play with or doesn't have its ball or something else that it likes.

**Anger:** When AIBO finds a color that it dislikes, is left on the station when it is ready to assume activity, or is admonished.

**Surprise:** When the ball suddenly appears before AIBO, or when it hears a loud noise.

**Fear:** When AIBO finds itself before a steep drop, or is unable to get up from a fall.

**Discontent:** When someone shows a color that it dislikes, or when its anger towards someone escalates.

AIBO expresses these emotions through its eye lights and sounds, as well as its tail light and body language. For details, see pages 34 to 38.



## AIBO's instincts

AIBO has five key instincts that provide motivation for its actions: love instinct, search instinct, movement instinct, recharge instinct, and sleep instinct.



**Love instinct:** AIBO is naturally inclined to interact with people who will give it care. If left alone for an extended period of time, AIBO will feel an urge to play.

**Search instinct:** AIBO is a fun-loving, curious robotic creature who enjoys discovering new things, satisfying its curiosity. If AIBO does not see its favorite color or if it does not sense any movement in its surroundings for a long period of time, it will become restless and will look for something new.

**Movement instinct:** AIBO enjoys moving around, playing and having new experiences. If idle for an extended period of time, AIBO will start to move around on its own.

**Recharge instinct:** For survival, AIBO is well aware that it must “eat.” Lithium ion batteries are on the bill of fare for AIBO and battery power is craved almost like clockwork throughout the day between activities. When AIBO is low on battery power, it will request to be charged and will change to the charging posture on its own.

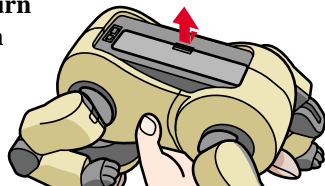
**Sleep instinct:** AIBO has a natural rhythm that alternates between sleep and activity, and so it has an instinct that makes it desire sleep.

In response to its instincts, AIBO behaves in a manner that will satisfy its particular desires. If a desire is fulfilled, it will be pleased. If a desire is left unsatisfied, emotions such as fear or anger will grow within it.

## Getting to know AIBO

First of all, let's get AIBO ready to move.

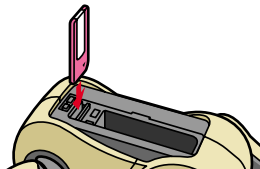
- 
- 1 Grasp AIBO securely by the body, turn it upside down, and open its stomach cover.**



### Notes

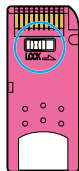
- Lift AIBO by the body, and not by its extremities.
- Do not touch the charging terminal with your hand. Doing so may soil the terminal and cause poor contact.

- 
- 2** Insert the supplied Hello AIBO!  
“Memory Stick” in the direction of the  
arrow with the label side towards the  
rear part of the body.

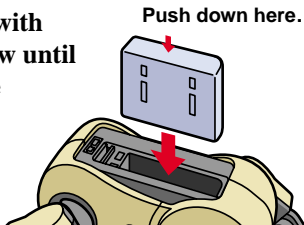


**Note**

Do not set the safety switch of the “Memory Stick” to  
“LOCK.” Doing so will make it impossible for AIBO’s  
learning function to work.



- 
- 3** Insert the battery pack supplied with  
AIBO in the direction of the arrow until  
it clicks into place. Then close the  
stomach cover.



- 
- 4** Set AIBO’s clock and adjust its volume level of the musical tone.  
For details, see the “AIBO” ERS-210 operating instructions.

---

**5 Place AIBO on the floor as shown on the right.**

Place it on a flat, non-slippery surface, such as a carpet with a short nap. And choose a quiet place so that AIBO can hear whatever you say to it.

**Note**

Be sure to place AIBO on the floor as shown above. This will prevent AIBO from moving unexpectedly and being damaged when you press and release the pause button to start AIBO moving.



---

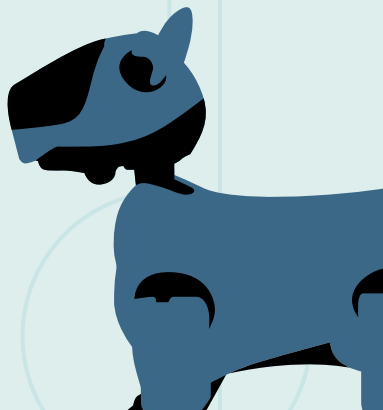
**6 Press the pause button on AIBO's chest.**

Pause mode ends and the chest light will light up green. After a little while, AIBO will begin to move.



## *Living with AIBO*

This chapter explains AIBO's feeding (charging) and sleeping (sleep mode) habits. The first thing you should do, however, is set AIBO's clock and adjust volume level of the musical tone that it emits. For details, see the "AIBO" ERS-210 operating instructions.



## Charging AIBO's battery pack

AIBO operates on battery power, so the battery pack should be recharged whenever it grows weak.

Since the battery pack is only partially charged at the factory, the first thing you should do is charge it. AIBO can operate for about 1.5 hours (in autonomous mode) with a fully charged ERA-201B1 Lithium Ion Battery Pack.

### When you want to charge AIBO

#### ■ Charging with the AC adaptor

Before you start charging the battery pack, press the pause button to make AIBO stop moving. For details, see the “AIBO” ERS-210 operating instructions.

#### ■ Charging with the Energy Station (optional)

---

- 1 Press AIBO's chin sensor for more than 3 seconds.**

The mode indicator flashes and AIBO changes to the charging posture.



Charging posture

---

## 2 Place AIBO onto the station.

Charging begins. AIBO will continue making various movements as its battery pack is being charged (it will not dismount by itself). For details about charging AIBO on the station, see the operating instructions for the station.



---

## When AIBO wants to be charged

When AIBO's battery pack grows weak, AIBO will let you know that it wants to be recharged by emitting a sound, making a gesture, and then changing to the charging posture. When this happens, place AIBO on the station, or press the pause button to stop AIBO movements and then connect the AC adaptor to AIBO's AC adaptor plug.



Charging posture

If you don't recharge AIBO at this time, it will stop moving and its chest light will turn off. For more details, see the "AIBO" ERS-210 operating instructions.

## *Sleeping and waking up*

AIBO “sleeps” when it stops moving on its own and changes to sleep mode. While AIBO is asleep, the battery pack discharges slightly, and AIBO does not respond even if you touch it or speak to it. To make AIBO hear you, wake it by gently shaking it (page 25).

### When you want AIBO to sleep

To change AIBO to sleep mode, press its chin sensor and back sensor at the same time for more than 3 seconds. AIBO will stop moving. After some time has passed, it will wake up and begin moving again.

#### ■ **Placing a sleeping AIBO on the station**

Before moving AIBO to the station, shake it gently to wake it (page 25), change it to charging posture (page 22) and then place it on the station.



## When AIBO wants to sleep

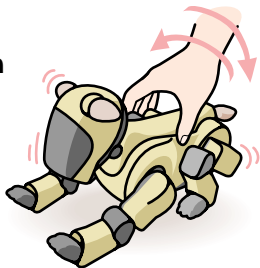
AIBO will nap when it has nothing to respond to or is tired of playing. After it has had enough rest, AIBO will wake up again on its own. It is possible to wake AIBO by gently shaking its body, but AIBO is sometimes unhappy when its rest is disturbed.



## Waking AIBO

### ■ Waking AIBO when it is off the station

Gently shake AIBO's body a couple of times. AIBO will wake from sleep mode and begin moving on its own.



### ■ Waking AIBO when AIBO is on the station

Take AIBO off of the station and place it on the floor.

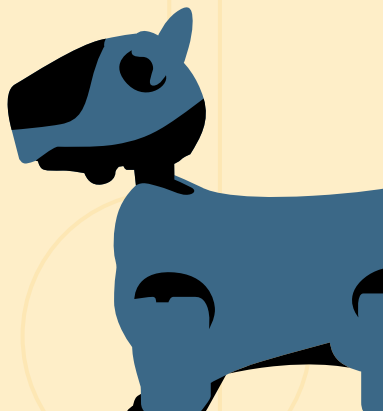
#### Notes

- If you press the pause button to stop AIBO's movement or if the AC adaptor is connected to AIBO's AC adaptor plug, AIBO will not wake up even when you shake it or take it off the station.
- If you connect the AC adaptor to AIBO's AC adaptor plug while AIBO is in sleep mode, AIBO will stop all movement. To make AIBO start moving again, press the pause button.



## *Communicating with AIBO*

In order to communicate with AIBO, you will need to know the various ways communication with AIBO takes place. This chapter explains the sensors that AIBO has and the words that it can understand. It also explains how AIBO expresses its emotions and instincts through the use of lights and sounds.

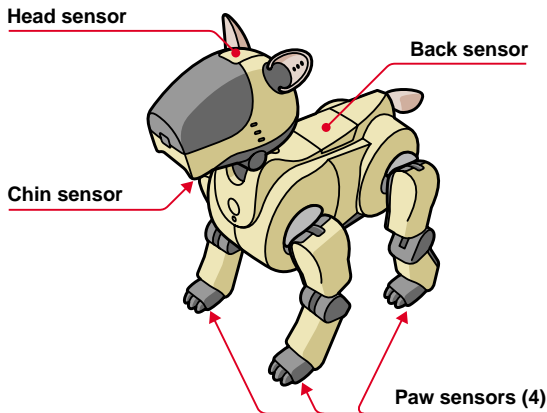


## From you to AIBO

There are number of ways that you can communicate with AIBO.

### Communicating by touch

AIBO's body has a total of seven sensors consisting of four types that allow AIBO to perceive touch. So pet AIBO at these various places on its body whenever you want, or whenever AIBO asks to be petted.



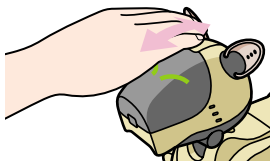
By lightly and momentarily pressing any of AIBO's sensors, you can let AIBO know that you want to communicate with it.

## ■ AIBO's head sensor

Through AIBO's head sensor, it can know when it is being praised, admonished, or asked to give its attention.

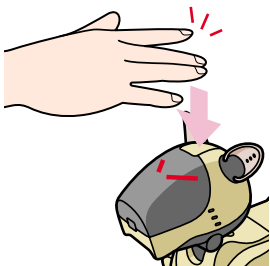
### *Praising AIBO*

Gently press the head sensor and move your fingers up and down two times. AIBO will sense that it is being approved and will do more of its current behavior.



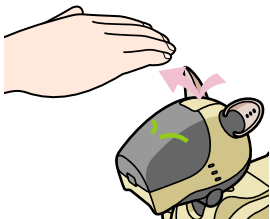
### *Admonishing AIBO*

Give the head sensor a firm, quick tap. AIBO will understand that it is being admonished and will do less of its current behavior.



### *Drawing AIBO's attention*

Gently press the head sensor for a moment. AIBO will understand that you want to communicate with it.

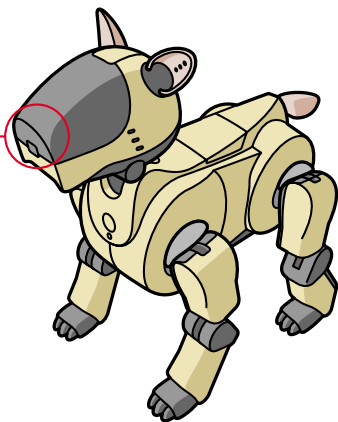


## Communicating visually

A color camera and a distance sensor provide AIBO with sight, allowing it to recognize colors, movements, and distance.

If you show AIBO the pink ball that came with it, and then praise AIBO, AIBO will grow to enjoy playing with the ball. AIBO also likes certain colors and dislikes others. AIBO will become happy when you show it your hand.

Eye (color camera and distance sensor)



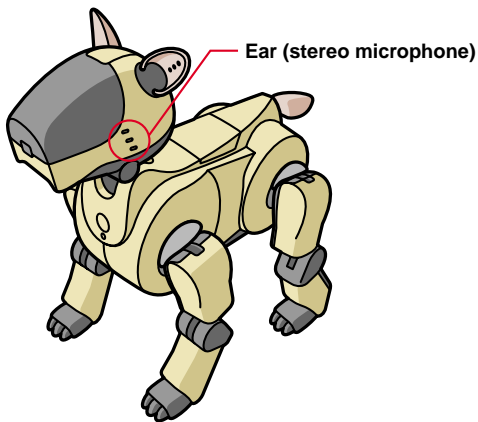
## Communicating by voice

AIBO uses a stereo microphone as its ears and can recognize a variety of sounds and words.

The next page shows some of the words that AIBO knows. Use them to talk to AIBO. Keep in mind, though, that even if AIBO understands you, it may choose to ignore you, depending on its mood.

### Note

When you call out to AIBO, speak very clearly and under quiet conditions.



## ■ Commands

---

### Good boy! / Good girl!

One word for praising AIBO.

---

**Don't do that!** One word for admonishing AIBO.

---

### Name registration

Command for registering AIBO's name (page 41).

---

## ■ Name-related words

---

### AIBO / Registered name

AIBO recognizes that it is being called and responds.

---

### What's your name?

AIBO answers by saying its registered name in its own special voice (page 41).

---

## ■ Greetings

---

**Say hello!** AIBO recognizes the greeting and responds.

---

### Good morning. / Good night. / Hello! / Good bye.

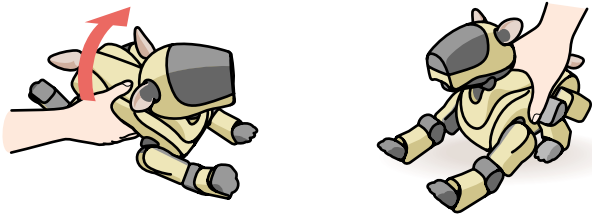
AIBO recognizes the greeting and responds.

---



## Helping AIBO to get up

AIBO will try to get up by itself when it falls. When it is not able to stand up, it may ask you for help or change to sleep mode. Help AIBO to get back on its feet, as shown below.



AIBO will get up and start to move. If it does not, wake it up by pressing its head sensor for more than 3 seconds.

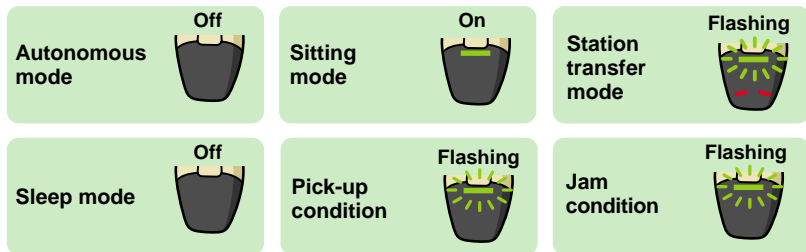
## From AIBO to you

AIBO has a variety of ways to express its emotions, desires and present condition.

### Lights

#### ■ Mode indicator

This light indicates AIBO's current mode.



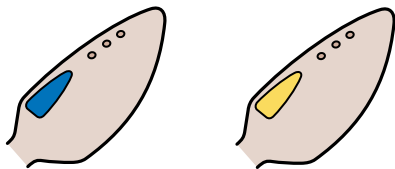
#### ■ Eye lights

AIBO's eye lights indicate its mood.



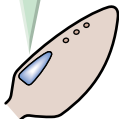
## ■ Tail light

AIBO's tail light lights up blue to indicate its robotic state of mind (happiness, for example). It lights up orange when something is bothering it.



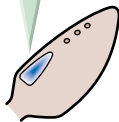
## Examples

Flashing slowly



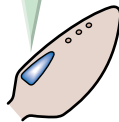
AIBO is bored...

Flashing quickly



AIBO sees something that it wants.

Flashing quickly with short intervals



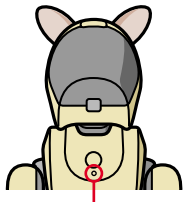
AIBO is searching for something and is full of curiosity!

When the light alternates between blue and orange, AIBO is registering its name (page 41).

## ■ Chest light

AIBO uses its chest light to indicate its physical condition.

- Active (moving): lighted up green
- Getting ready (not moving): flashing green
- Sleeping: slowly flashing green
- Charging: lighted up orange
- Charging irregularity: flashing orange
- Inactive (stopped): off



Chest light

## Sounds

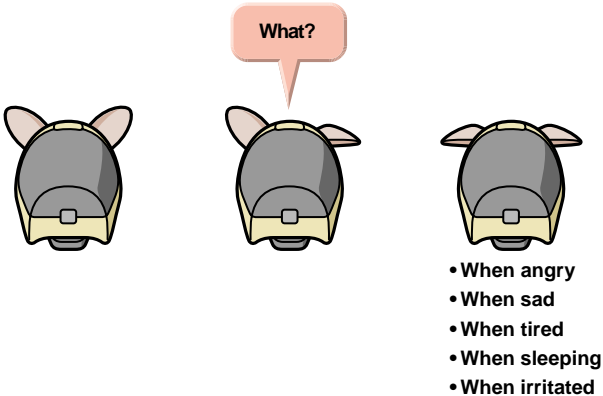
AIBO emits sounds to indicate various things.



## Gestures

### ■ Ears

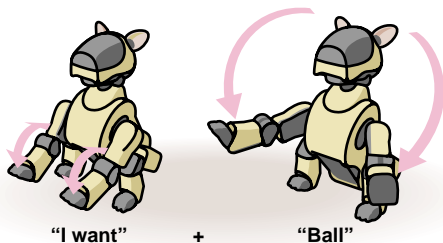
AIBO uses gestures to indicate emotions.



## ■ Body language

AIBO uses body language to show its emotions. With its many joints, AIBO is capable of a variety of complex movements. The following are just a few examples.

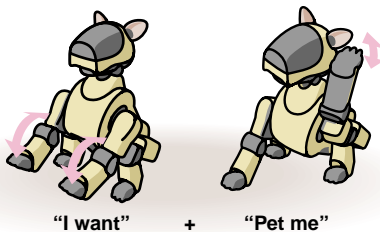
*I want my ball!*



*Name me!*



*Pet me more!*

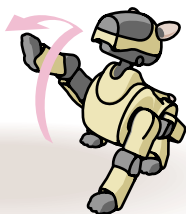


***Give me more attention!***



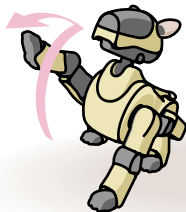
**"I want"**

+



**"Give me attention"**

***Leave me alone for a while!***



**"Give me attention"**

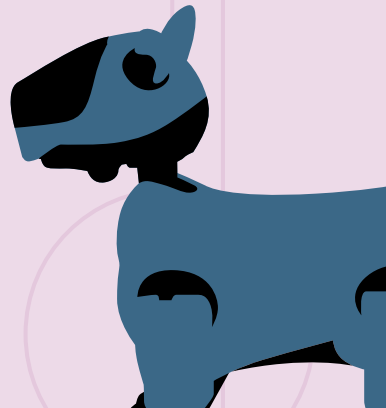
+



**"I don't want"**

## *Hello AIBO! and learning*

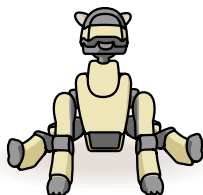
Hello AIBO! gives AIBO the ability to learn such things as its name, as well as what is good and what is bad, from information it gets from its experiences and environment, and from praise and admonishment that it receives from you.



## Learning

### Learning what is good and what is bad

If you praise AIBO for an activity, either by petting it on its sensors or by praising it with words (pages 29 and 32), it will do that activity more. If you admonish AIBO for an activity (page 29), AIBO will do that activity less. Through these interactions, your AIBO will form a character that is different from other AIBOs.





## Learning its name

After you teach AIBO its name, it will respond whenever it hears it. If you teach it a new name, it will forget the old one and respond to the new one. Even after you give AIBO a name, it will still respond when you call it “AIBO.”

### ■ Registering AIBO's name

AIBO's name can be stored inside of AIBO. To do this, say the words “name registration.” AIBO's tail light will flash and alternate between blue and orange as AIBO asks you its name. Teach AIBO its name.

To see if AIBO knows its name, say “What's your name?” AIBO will respond by telling you its name in its own special voice.

#### Note

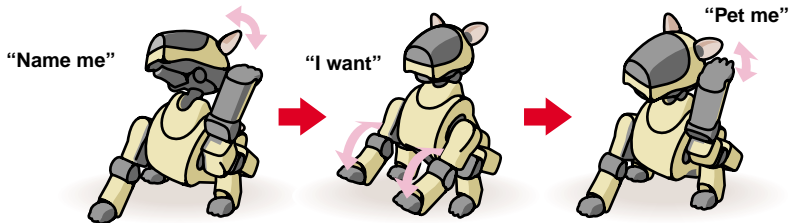
Please note that AIBO recognizes a name registered with Hello AIBO! only when it is being operated with the Hello AIBO! software. It will not recognize the name when it is being operated with other AIBO-ware “Memory Stick”.

# Learning its name (flow)

---

## 1 While AIBO is in autonomous mode, call out the words “name registration.”

AIBO will make the “teach me my name” and “pet me” gestures.



## 2 Gently press AIBO’s back sensor or head sensor.

AIBO’s tail light flashes as AIBO waits for you to say its name.



### Hints

- Pressing AIBO’s back sensor produces less noise, so AIBO can hear its name clearly.
- If you don’t do anything for 10 or more seconds, AIBO’s tail light goes off and the name registration condition ends.

---

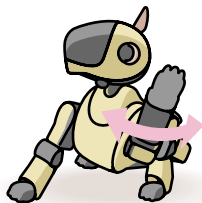
### 3 Tell AIBO its name.

AIBO can register a name up to two seconds in length. About 10 seconds later, AIBO will repeat its name in its own special voice, the tail light will go off and name registration condition will end.



***If the name is the same as a word that AIBO already knows***

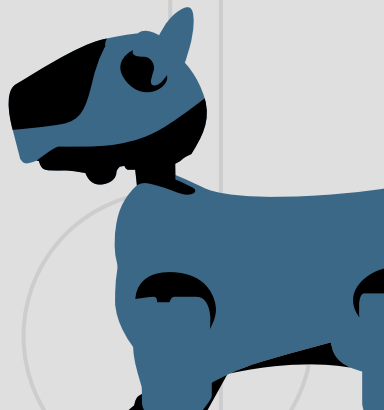
AIBO will make a gesture that means “registration is not possible,” its tail light will go off and name registration mode will end.





## *Additional information*

This chapter provides notes on usage, a troubleshooting guide, and other information concerning AIBO.



## Notes on use

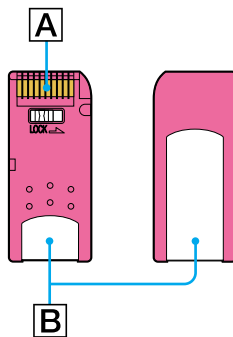
To protect the saved data on the “Memory Stick,” observe the following.

- The supplied “Memory Stick” is an accessory of “Hello AIBO! Type-A” ERF-210AW02 (referred below as “Hello AIBO! Type-A”). Using it also to save data from personal computers or camcorders, or for anything other than the “AIBO” ERS-210, may cause damage to AIBO.
- Do not touch terminal **A** with your hand or metal objects.
- The saved data may be erased or damaged when you use the “Memory Stick” in a place subject to static electricity or electrical noise.
- Do not stick anything other than a dedicated “Memory Stick” sticker in the area indicated by **B**. A sticker has already been attached to the Hello AIBO! Type-A “Memory Stick” at the factory.
- Do not bend, drop or apply a strong physical shock to the “Memory Stick.”
- Do not disassemble or modify the “Memory Stick.”
- To remove the “Memory Stick” from AIBO while it is still operating, first push the pause button to stop AIBO’s movements and wait until the “LOCK” indication changes to white.
- Do not let the “Memory Stick” get wet.
- Do not use or store the “Memory Stick” in places subject to:
  - Excessively high temperatures, such as a car parked in the sun
  - Direct sunlight
  - High humidity or corrosive gas
- When carrying or storing the “Memory Stick,” keep it in the supplied case.
- Hello AIBO! Type-A cannot be used with the “AIBO” ERS-110/111.

- Sony assumes no responsibility for any malfunctions that may occur as a result of using Hello AIBO! Type-A in a way not specified in this user's guide.
- The specifications of this software are subject to change without notice.

### ***What is an AIBO-ware “Memory Stick”?***

It is a “Memory Stick” produced for exclusive AIBO use, and on which is stored application software that can be executed on an AIBO.



## For the Customers in the U.S.A.

# Service procedure

- 1. Contact the AIBO Customer Link. Its E-mail address is [aibosupport@info.sel.sony.com](mailto:aibosupport@info.sel.sony.com) and its toll free number is 1-800-427-2988.**
- 2. If the AIBO Customer Link determines that your unit needs repair, follow the procedure described below.**
  - The AIBO Customer Link will give you the event number, which is valid for ten days.
  - Following the procedure described on the label attached to the box, put AIBO and the designated accessories into the original box. If you did not keep the original box, the AIBO Customer Link will send a new box to you free of charge within the warranty period. The actual shipping and material cost will be charged to you after the warranty period.
  - Mark your event number on the top of the box and send it to the designated address. The AIBO Customer Link will designate the shipping method and pay the shipping charges within the warranty period; after the warranty period, you must pre-pay the shipping charges.
  - As soon as the repair is completed, your AIBO or accessories will be sent back to you. After the warranty period has expired, the actual shipping cost will be charged to you together with the repair cost.
- 3. Please understand that the AIBO Customer Link only accepts credit cards for all the charges of repair, shipping and material after the warranty period has expired.**

### ***User registration***

All users are registered based on information from the purchaser.

If a different person takes over this unit, please inform the “AIBO Customer Link” of the change.



## Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties, use this troubleshooting guide to remedy the problem. Should the problem persist, please contact the AIBO Customer Link. (See page 3 for details on the AIBO Customer Support.)

Symptom	Remedy
<p><b>AIBO does not move even when the pause button is pressed.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The battery pack is not installed. → Insert the battery pack (page 19). After inserting the battery pack, press the pause button again to restart AIBO.</li> <li>• The battery power is low. → Check the battery power level (see the “AIBO” ERS-210 operating instructions). If necessary, recharge the battery pack or insert a charged battery pack.</li> <li>• The temperature of the battery pack is abnormally high. → Wait until the battery cools down.</li> </ul>

Symptom	Remedy
<p><b>AIBO continues to emit a sad melody and does not move when the pause button is released.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The “Memory Stick” with AIBO-ware is not inserted.</li> <li>• A “Memory Stick” other than one specifically made for AIBO is inserted.</li> <li>• The battery power is low. → Check the battery power level (see the “AIBO” ERS-210 operating instructions). If necessary, recharge the battery pack or insert a charged battery pack.</li> <li>• The AC adaptor is connected to AIBO’s charging terminal. → Disconnect the AC adaptor and restart AIBO.</li> </ul>
<p><b>The battery compartment is locked and the battery cannot be changed.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The program is still running. Press the pause button to stop the program.</li> </ul>
<p><b>It takes a long time for AIBO to move.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AIBO is loading data from the “Memory Stick.” Wait a while.</li> </ul>
<p><b>AIBO tries to walk but it does not move forward.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The floor may be too slippery, inclined or unstable. → Place AIBO on a surface that is not too slippery, such as a carpet with a short nap.</li> </ul>
<p><b>AIBO falls often.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The floor may be too slippery, inclined or unstable. → Place AIBO on a flat surface that is not too slippery.</li> </ul>

Symptom	Remedy
<b>After picking AIBO up, it stops moving.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AIBO is in pick-up mode. → Verify that the mode light is flashing or not. If it is, place AIBO on the floor. If it doesn't move after a while, press its head sensor for more than 3 seconds.</li> </ul>
<b>Although the mode indicator is flashing and AIBO makes a sound, it does not move its legs.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is in jam mode. → Place AIBO on the floor and press its head sensor for more than 3 seconds.</li> </ul>
<b>AIBO's chest light flashes orange.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• There may be a problem with the battery pack. → Replace the battery pack with a new one (page 19).</li> </ul>
<b>The chest light does not turn off even after the pause button is pressed.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• There is a problem with the program. → Verify that the lock indication changes to white, take out the battery pack (see the "AIBO" ERS-210 operating instructions), and then reinsert the battery pack. Afterwards, press the pause button.</li> </ul>
<b>AIBO asks to be charged even with a fully charged battery pack.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• With a fully charged battery pack, Hello AIBO! Type-A can normally operate for about 1.5 hours (in autonomous mode). If the operating period continues to be much shorter, the battery pack may be reaching the end of its service life. Replace it with a new battery pack (page 19).</li> </ul>
<b>There is no sound.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The volume setting may be set to "0." → Adjust the volume higher (see the "AIBO" ERS-210 operating instructions).</li> </ul>

## Avis aux utilisateurs

©2000 Sony Corporation Tous droits réservés. Le présent manuel et le logiciel qui y est décrit ne peuvent être reproduits, traduits ou réduits, en tout ou en partie, sous quelque forme compréhensible pour une machine que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Sony Corporation.

MIS A PART LES ELEMENTS CLAIEMENT SPECIFIES DANS LE CONTRAT DE LICENCE DU LOGICIEL, SONY CORPORATION FOURNIT CE MANUEL, LE LOGICIEL ET LES INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES "EN L'ETAT" SANS GARANTIE ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE AU SERVICE A DES FINS PARTICULIERES EN CE QUI CONCERNE CE MANUEL, LE LOGICIEL OU TOUTE AUTRE INFORMATION. EN AUCUN CAS, SONY CORPORATION NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE D'UN QUELCONQUE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU SPÉCIAL RÉSULTANT

D'UN DÉLIT, D'UN CONTRAT OU D'UNE AUTRE CAUSE, DANS LE CADRE DE OU EN RAPPORT AVEC CE MANUEL, LE LOGICIEL OU TOUTE AUTRE INFORMATION QUI Y FIGURE OU L'UTILISATION QUI EN EST FAITE.

Sony Corporation se réserve le droit d'apporter à tout moment et sans préavis des modifications au présent manuel ou aux informations qu'il contient.

Le logiciel décrit dans le présent manuel peut également être régi par les dispositions d'un contrat de licence utilisateur séparé.

Ce produit contient un logiciel qui est la propriété de Sony et cédé en licence par des tiers. L'utilisation de ce logiciel est régie par les conditions des accords de licence qui accompagnent ce produit. Les spécifications logicielles sont sujettes à modifications sans préavis et peuvent être différentes des versions actuellement commercialisées.

Avant d'utiliser ce logiciel, lisez le contrat de licence de l'utilisateur final.

**Remarque**

AIBO ne comprend que l'anglais.

## Assistance clientèle

Comment contacter le service clientèle AIBO.

**Aux Etats-Unis**

1-800-427-2988

Adresse e-mail :

[aibosupport@info.sel.sony.com](mailto:aibosupport@info.sel.sony.com)

**En Europe**

Angleterre : +44 (0)-20-7365-2938

Allemagne : +49 (0)-69-9508-6310

France : +33 (0)-1-5569-5118

Adresse e-mail :

[aibo@sonystyle-europe.com](mailto:aibo@sonystyle-europe.com)

**A Hong Kong**

+852-2345-2966

Adresse e-mail :

[aibo\\_helpdesk@shk.sony.com.hk](mailto:aibo_helpdesk@shk.sony.com.hk)

**A Singapour**

+65-473-8500

Adresse e-mail :

[AIBO.Link@ap.sony.com](mailto:AIBO.Link@ap.sony.com)



**OPEN-R**

“OPEN-R” est l’interface standard du robot de compagnie pour lequel Sony mène une campagne de promotion active. Cette interface étend les capacités du robot de compagnie grâce à une combinaison flexible de matériel et de logiciels interchangeables adaptés à différentes applications.

“AIBO” ERS-210 et AIBO-ware ERF-210AW02 sont conformes à la version 1.1 OPEN-R.

“AIBO”, le logo AIBO  “OPEN-R” et le logo OPEN-R  sont des marques déposées de Sony Corporation.

“Memory Stick”, “,” et “**MEMORY STICK**” sont des marques de Sony Corporation.

D’autres informations concernant AIBO sont disponibles sur Internet, à l’adresse suivante : <http://www.aibo.com/>

“Toute reproduction totale ou partielle sans autorisation écrite préalable est interdite. Tous droits réservés.”

# Table des matières

## Présentation

A propos de Hello AIBO! .....	8
A propos d'AIBO-ware .....	8
A propos des activités autonomes d'AIBO .....	9
Hello AIBO! L'AIBO-ware qui donne à votre AIBO le caractère suivant! .....	10
Beaucoup de plaisir avec une seule batterie ! .....	11
Modes et conditions d'AIBO .....	12
Emotions d'AIBO .....	16
Instincts d'AIBO .....	17
Présentation d'AIBO .....	18

## Vivre avec AIBO

Charge du bloc batterie d'AIBO .....	22
Lorsque vous souhaitez charger AIBO .....	22
Lorsque qu'AIBO souhaite être chargé .....	23
Dormir et se réveiller .....	24
Lorsque vous souhaitez qu'AIBO dorme .....	24
Lorsque qu'AIBO souhaite dormir .....	25
Réveiller AIBO .....	25

## ***Communiquer avec AIBO***

De vous à AIBO .....	28
Communication par contact tactile .....	28
Communication visuelle .....	30
Communication par la voix .....	31
Aider AIBO à se lever .....	33
D'AIBO à vous .....	34
Voyants lumineux .....	34
Tonalités sonores .....	36
Mouvements .....	36

## ***Hello AIBO! et l'apprentissage***

Apprentissage .....	40
Apprendre le bon et le mauvais .....	40
Apprendre son nom .....	41

## ***Informations complémentaires***

Remarques concernant l'utilisation .....	46
Dépannage .....	48

Pour obtenir plus d'informations sur l'ERS-210 "AIBO" (nom des pièces, réglages, mémoire, utilisation d'autocollants, précautions de sécurité, etc), reportez-vous au mode d'emploi de l'ERS-210 "AIBO".

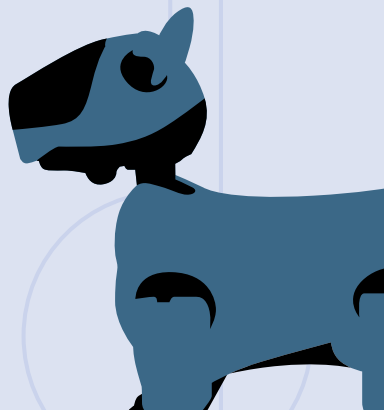


# Présentation

Bienvenue à Hello AIBO! Type-A (référéncé ci-dessous “Hello AIBO!”)

Cet AIBO-ware permet à AIBO d’agir et de se mouvoir seul, mais il est également conçu pour donner à votre AIBO les capacités d’un artiste : il vous enchantera.

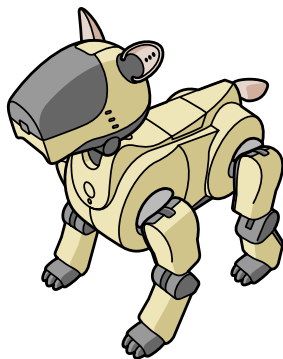
Ce chapitre présente des informations détaillées sur les six émotions et les cinq instincts d’AIBO car la connaissance de ces émotions et de ces instincts est déterminante pour bien communiquer avec AIBO.



## A propos de Hello AIBO!

### A propos d'AIBO-ware

AIBO lui-même ne peut qu'effectuer des mouvements de base. Pour des opérations plus complexes, il doit être équipé d'AIBO-wares disponibles sur un "Memory Stick". C'est l'AIBO-ware qui lui donne ses capacités et sa personnalité. Vous devez par conséquent le considérer comme le "cerveau" d'AIBO. En associant AIBO à différents AIBO-wares et périphériques, il peut être utilisé de multiples façons.



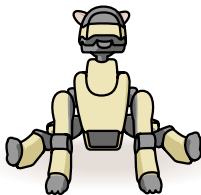
## Activités autonomes d'AIBO

AIBO est doté de tous les équipements nécessaires pour se déplacer de manière autonome, tel qu'un cerveau, des capteurs et un commutateur d'alimentation. Hello AIBO! lui permet en outre de manifester des émotions et des instincts, d'apprendre et de gagner de la maturité. Grâce à Hello AIBO!, AIBO peut agir suivant son propre jugement, sans intervention humaine et exprimer des émotions, recueillir des informations sur vous et son environnement, apprendre et gagner en maturité. Grâce à Hello AIBO!, AIBO vous informera par des mouvements et des sons qu'il souhaite jouer avec vous et peut même partir à votre recherche. Par contre, si quelque chose attire son attention, il peut vous ignorer, même lorsque vous l'appellez par son nom. Pour vivre en harmonie avec AIBO, il est essentiel de comprendre sa nature autonome, afin de le guider dans son apprentissage et l'aider à progresser.

## Hello AIBO! L'AIBO-ware qui donne à votre AIBO le caractère suivant!

Hello AIBO! a été développé pour vous apporter plaisir et divertissement, en dotant AIBO d'une personnalité particulière et dynamique qui le rend irrésistiblement charmant.

Grâce à Hello AIBO!, AIBO est toujours joyeux, intelligent et énergique. Il débordé de curiosité envers vous et les objets se trouvant chez vous. Il réagit au moindre événement et exprime ses émotions avec chaque partie de son corps. Bien qu'AIBO puisse quelques fois être un peu agité, il reste toujours doux et agréable. Ce que Hello AIBO! vous donne c'est un AIBO de bonne humeur avec un tempérament quelque peu expansif !



## Beaucoup de plaisir avec une seule batterie !

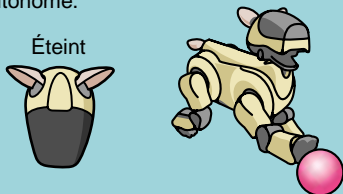
Avec Hello AIBO !, AIBO sera votre artiste, il vous montrera des tours spéciaux et, ce très souvent, lorsqu'il fonctionnera sur chacune des batteries ERA-201B1. Que vous montriez AIBO à vos amis, que vous l'emmeniez à une fête ou que vous passiez un peu de temps libre avec lui, vous pourrez toujours compter sur un AIBO plein de vie.

## Modes et conditions d'AIBO

Hello AIBO! fournit à AIBO plusieurs modes et conditions.

### Mode autonome

Dans ce mode, AIBO se déplace de façon autonome.



Appuyez sur le capteur de tête pendant 3 secondes.



Appuyez sur le capteur du dos pendant 3 secondes.

### Mode sieste

AIBO cesse de se déplacer.



Appuyez en même temps sur le menton et les capteurs placés sur le dos pendant 3 secondes.



Un objet est coincé dans les articulations des membres d'AIBO.



Soulevez AIBO.



Appuyez sur le capteur du menton pendant 3 secondes ou lorsque le niveau de la batterie est faible.



Secouez le corps d'AIBO.

Mode sommeil

Éteint



Appuyez sur le capteur de tête pendant 3 secondes.

Condition de blocage

Clignotement



Lorsqu'un objet se coince dans les articulations d'AIBO, celles-ci deviennent lâches.

\* La station d'alimentation est un accessoire en option.

Posez AIBO sur le sol ou appuyez sur le capteur de tête d'AIBO pendant 3 secondes.

Condition de ramassage

Clignotement



Retirer AIBO de la station.

Appuyez sur le capteur de tête pendant 3 secondes.

Mode de transfert de station

Clignotement



Placer AIBO sur la station.

Mode station



Lorsque la station d'alimentation\* est utilisée.

## ■ Mode autonome

Il s'agit du mode normal d'AIBO. AIBO réalise différentes actions basées sur sa propre volonté.

## ■ Mode sieste

AIBO arrête de se déplacer. Pour commuter AIBO dans ce mode, pressez le capteur tactile situé sur son dos pendant plus de 3 secondes. L'indicateur de mode s'allume et AIBO se couche ou s'assoit.

Pour qu'AIBO revienne au mode autonome, appuyez sur le capteur tactile de la tête pendant plus de 3 secondes.

### Remarques

- Ne pas placer AIBO sur une surface instable où il peut tomber ou être soumis à des vibrations.
- Ne pas placer d'objets susceptibles d'entraver ses mouvements à proximité d'AIBO.

## ■ Mode sommeil

Pour mettre AIBO en mode sommeil, pressez simultanément le capteur tactile situé sur son menton et celui situé sur son dos pendant plus de 3 secondes. Si vous secouez doucement AIBO, il se réveille. AIBO peut aussi se réveiller seul et commencer à bouger.



## ■ Condition de blocage

Si un objet se coince dans l'une des articulations d'AIBO, il passe en mode blocage et toutes ses articulations deviennent lâches. L'indicateur de mode clignote. Pour qu'AIBO revienne au mode autonome, appuyez sur le capteur tactile de la tête pendant plus de 3 secondes.

## ■ Condition de ramassage

AIBO passe à cette condition lorsque vous le soulevez. Ses membres se relâchent, le rendant plus facile à saisir, tandis que sa tête et sa queue continuent à bouger de façon adorable. L'indicateur de mode clignote. Pour remettre AIBO en mode autonome, placez-le sur le sol. S'il ne revient pas en mode autonome après un moment, pressez le capteur tactile situé sur sa tête pendant plus de 3 secondes.

## ■ Mode de transfert de station (à utiliser avec la station d'alimentation optionnelle)

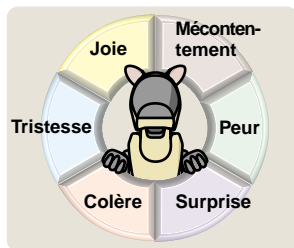
En mode station, AIBO se met en "position de charge" (page 22), c'est-à-dire dans la position lui permettant d'être placé sur la station de charge optionnelle (désignée par "station" dans la suite de ce document). Si vous laissez AIBO seul pendant au moins 5 minutes sans le placer sur la station, il revient en mode autonome.

## ■ Mode station

Après avoir été placé sur la station, AIBO continue de faire des mouvements mais ne peut pas descendre seul de la station.

## Emotions d'AIBO

AIBO peut ressentir six émotions : la joie, la tristesse, la colère, la surprise, la peur et le mécontentement. Ces émotions changent en fonction des différents facteurs qui influencent le comportement d'AIBO. Les scénarios les plus courants dans lesquels AIBO peut exprimer ses émotions sont décrits ci-après.



**Joie:** lorsqu'AIBO est plongé dans l'une de ses activités favorites, lorsqu'il reçoit une approbation, lorsqu'il repère sa couleur favorite ou lorsqu'il joue à la balle.

**Tristesse :** lorsqu'AIBO ne trouve personne avec qui jouer ou lorsqu'il ne trouve pas sa balle ou un autre objet qu'il apprécie.

**Colère:** lorsqu'AIBO trouve une couleur qui lui déplaît, lorsqu'il est laissé sur la station alors qu'il est prêt à se lancer dans une activité ou lorsqu'il est réprimandé.

**Surprise:** lorsque la balle apparaît brusquement devant lui ou lorsqu'il entend un bruit fort.

**Peur:** lorsqu'AIBO est au bord d'un trou profond ou lorsqu'il ne peut se relever après une chute.

**Mécontentement:** lorsque quelqu'un lui montre une couleur qu'il n'aime pas ou lorsqu'il est en colère contre quelqu'un.

AIBO exprime ces émotions avec ses yeux lumineux et des tonalités musicales, mais aussi avec sa queue lumineuse et un langage corporel. Pour plus de détails, voir les pages 34 à 38.

## Instincts d'AIBO

AIBO possède cinq instincts de base, motivant ses actions : l'instinct d'amour, de recherche, de mouvement, de recharge et de sommeil.



**Instinct d'amour:** AIBO est naturellement enclin à interagir avec les personnes qui se soucient de lui. S'il reste seul pendant une période prolongée, AIBO ressent un besoin pressant de jouer.

**Instinct de recherche:** AIBO est un robot ludique et curieux qui aime découvrir des choses nouvelles satisfaisant sa curiosité. Si AIBO ne voit pas ses couleurs préférées ou s'il ne perçoit aucun mouvement dans son entourage pendant une période prolongée, il s'agit et recherche des nouveautés.

**Instinct de mouvement:** AIBO aime se déplacer, jouer et vivre de nouvelles expériences. Après une longue période d'inactivité, AIBO se remet en mouvement de son propre chef.

**Instinct de recharge:** AIBO est conscient qu'il doit "se nourrir" pour survivre. Les batteries ion lithium constituent le menu quotidien d'AIBO et l'énergie de la batterie est consommée en une journée, entre ses différentes activités. Lorsque la batterie d'AIBO est vide, il demande à être rechargé et se place lui-même en position de charge.

**Instinct de sommeil:** AIBO a un rythme naturel alternant les périodes de sommeil et d'activité. C'est pourquoi il possède un instinct lui faisant réclamer le sommeil.

Conformément à ses instincts, AIBO se comporte de manière à satisfaire ses désirs particuliers. Il est content lorsque l'un de ses désirs est satisfait. En revanche, si l'un de ses désirs n'est pas satisfait, il manifeste des émotions telles que la peur ou la colère.

## Présentation d'AIBO

Tout d'abord, préparez AIBO à se déplacer.

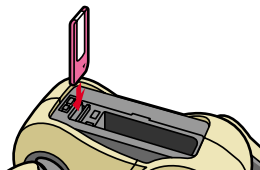
- 
- 1 **Saisissez AIBO fermement par le corps, retournez-le puis ouvrez le capot situé sur son estomac.**



### Remarques

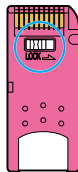
- Soulevez AIBO par le corps et non par ses membres.
- Ne pas toucher la borne de charge avec les mains. Ceci pourrait la salir et entraîner des faux-contacts.

- 
- 2** Insérez le “Memory Stick” Hello AIBO! fourni dans le sens indiqué par la flèche avec l’étiquette vers la partie la plus proche du corps.

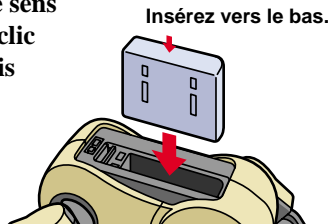


**Remarque**

Ne réglez pas le taquet de sécurité du “Memory Stick” sur “Loek”. Cela empêcherait l’utilisation correcte des fonctions d’apprentissage d’AIBO.



- 
- 3** Insérez la batterie fournie dans le sens indiqué par la flèche jusqu’au déclic indiquant qu’elle est en place, puis refermez le couvercle placé sur l’estomac.



- 
- 4** Réglez l’horloge d’AIBO et le volume de la tonalité musicale.  
Pour obtenir des détails, consultez le mode d’emploi de l’ERS-210 “AIBO”.

---

**5 Placez AIBO sur le sol, comme illustré sur la figure ci-contre.**

Placez-le sur une surface plane et non glissante, comme un tapis à poils ras. Choisissez un endroit calme de sorte qu'AIBO puisse entendre tout ce que vous lui dites.



**Remarque**

Placez bien AIBO sur le sol comme illustré ci-dessus. Vous éviterez ainsi qu'il ne fasse un mouvement imprévisible susceptible de l'endommager lorsque vous appuyez et relâchez la touche pause pour mettre AIBO en mouvement.

---

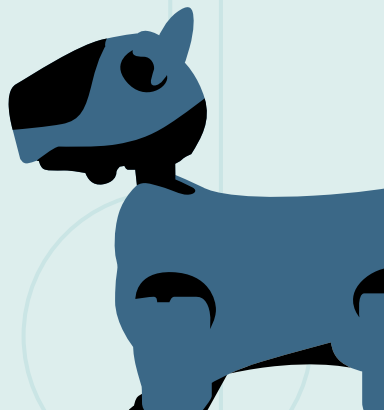
**6 Appuyez sur la touche pause située sur la poitrine d'AIBO.**

Le mode pause est terminé et le témoin de poitrine s'allume en vert. Après un moment, AIBO commence à bouger.



## *Vivre avec AIBO*

Ce chapitre décrit les habitudes alimentaires (charge) et de repos (mode sommeil) d'AIBO. La première chose à faire, cependant, consiste à régler l'horloge d'AIBO et le volume de la tonalité musicale qu'il émet. Pour obtenir des détails, consultez le mode d'emploi de l'ERS-210 "AIBO".



## Charge du bloc batterie d'AIBO

AIBO fonctionne avec une batterie qui doit être rechargée dès qu'elle devient faible.

La batterie n'étant pas chargée complètement en usine, il convient de la mettre tout de suite en charge. AIBO peut fonctionner pendant environ 1,5 heures (en mode autonome) avec une batterie ion Lithium ERA-201B1 complètement chargée.

### Lorsque vous souhaitez charger AIBO

#### ■ Charge avec l'adaptateur secteur

Avant de commencer la mise en charge de la batterie, appuyez sur la touche pause afin d'immobiliser AIBO. Pour obtenir des détails, consultez le mode d'emploi de l'ERS-210 "AIBO".

#### ■ Chargement avec la station d'alimentation (optionnelle)

- 1** **Pressez le capteur tactile situé sur le menton d'AIBO pendant plus de 3 secondes.**

L'indicateur de mode clignote et AIBO se met en position de charge.



Position de charge



---

## 2 Placez AIBO sur la station.

La mise en charge commence. AIBO continue à faire des mouvements pendant la charge de sa batterie (il ne peut descendre seul de la station). Pour obtenir des détails sur le chargement d'AIBO sur la station, consultez le mode d'emploi de la station.



---

## Lorsque qu'AIBO souhaite être chargé

Lorsque sa batterie devient faible, AIBO vous indique qu'il souhaite être rechargé en émettant un son, en faisant un mouvement ou en se mettant en position de charge. Dans ce cas, placez-le sur la station ou appuyez sur la touche de pause pour l'immobiliser puis raccordez l'adaptateur secteur à la prise adaptateur secteur d'AIBO.



Position de charge

Si vous ne rechargez pas AIBO, il cessera de bouger et son témoin de poitrine s'éteindra. Pour obtenir des détails, consultez le mode d'emploi ERS-210 "AIBO".

## *Dormir et se réveiller*

AIBO “dort” lorsqu’il cesse de bouger de façon autonome et passe en mode sommeil. Lorsqu’il est endormi, la batterie se décharge lentement et il ne répond pas, même si vous le touchez ou vous lui parlez. Pour qu’il vous entende, réveillez-le en le secouant doucement (page 25).

### Lorsque vous souhaitez qu’AIBO dorme

Pour mettre AIBO en mode sommeil, pressez simultanément le capteur tactile situé sur son menton et celui situé sur son dos pendant plus de 3 secondes. AIBO cesse de bouger. Après un moment, il se réveille et recommence à bouger.

#### ■ **Placer AIBO sur la station lorsqu’il est endormi**

Avant de déplacer AIBO sur la station, secouez-le doucement afin de le réveiller (page 25), mettez-le en position de charge (page 22) puis placez-le sur la station.

## Lorsque qu'AIBO souhaite dormir

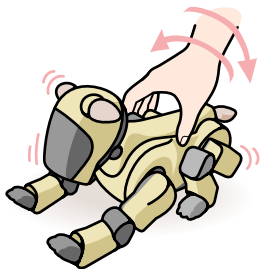
AIBO s'endort s'il n'est pas sollicité ou s'il est fatigué de jouer. Il se réveille de lui-même lorsqu'il s'est suffisamment reposé. Vous pouvez réveiller AIBO en le secouant doucement, mais AIBO est parfois mécontent lorsque son repos est perturbé.



## Réveiller AIBO

### ■ Réveiller AIBO lorsqu'il n'est pas sur la station

Secouez doucement le corps d'AIBO à plusieurs reprises. AIBO s'éveille du mode sommeil et commence à bouger de façon autonome.



### ■ Réveiller AIBO lorsqu'il se trouve sur la station

Retirez-le de la station et placez-le sur le sol.

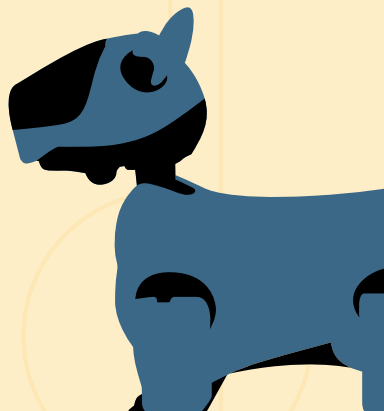
#### Remarques

- Si vous pressez la touche de pause pour immobiliser AIBO ou si l'adaptateur secteur est relié à la prise adaptateur secteur d'AIBO, celui-ci ne se réveillera pas, même si vous le secouez ou si vous le retirez de la station.
- Si vous raccordez l'adaptateur secteur à sa prise alors qu'AIBO est en mode sommeil, AIBO ne bouge plus. Pour qu'AIBO recommence à se déplacer, appuyez sur la touche pause.



## *Communiquer avec AIBO*

Pour communiquer avec AIBO, vous devez connaître les différents moyens de communication qu'il utilise. Ce chapitre décrit les capteurs d'AIBO et les mots qu'il peut comprendre. Ce chapitre décrit également de quelle manière AIBO exprime ses émotions et ses instincts à l'aide de voyants lumineux et de sons.



## De vous à AIBO

Il existe plusieurs façons de communiquer avec AIBO.

### Communication par contact tactile

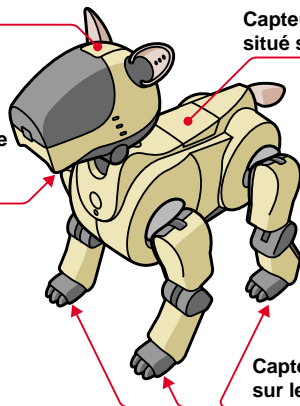
Le corps d'AIBO possède sept capteurs de quatre types lui permettant de percevoir les contacts tactiles. Vous pouvez par conséquent caresser AIBO à ces endroits de son corps, chaque fois que vous le souhaitez ou chaque fois qu'il demande à être caressé.

Capteur tactile situé  
sur la tête

Capteur tactile  
situé sur le dos

Capteur tactile  
situé sur le  
menton

Capteurs situés  
sur les pattes (4)



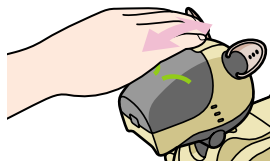
En appuyant légèrement et brièvement sur l'un des capteurs d'AIBO, vous lui faites savoir que vous souhaitez communiquer avec lui.

## ■ Capteur tactile situé sur la tête d'AIBO

Grâce à son capteur tactile de la tête, AIBO peut savoir s'il reçoit des louanges, des réprimandes ou s'il doit être attentif.

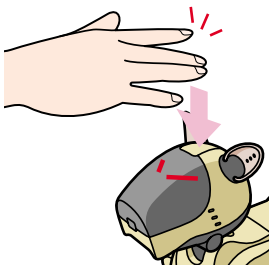
### *Féliciter AIBO*

Pressez doucement le capteur tactile situé sur sa tête et déplacez vos doigts deux fois de haut en bas. AIBO sentira que vous l'approuvez et continuera sur sa lancée.



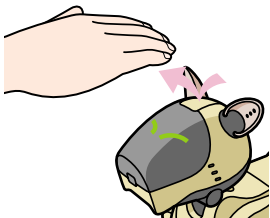
### *Réprimander AIBO*

Donnez une tape ferme et rapide sur le capteur tactile de la tête. AIBO comprend qu'il est réprimandé et se ne comportera plus ainsi.



### *Attirer l'attention d'AIBO*

Pressez doucement le capteur tactile situé sur sa tête pendant un moment. AIBO comprend que vous souhaitez communiquer avec lui.

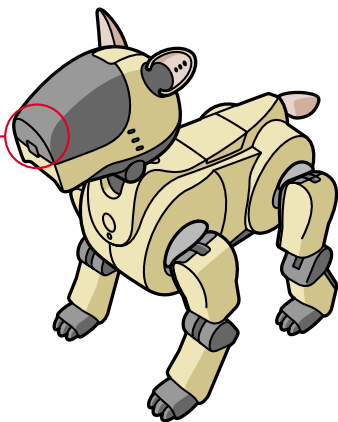


## Communication visuelle

AIBO peut voir grâce à une caméra couleur et un détecteur de distance. Ceci lui permet de reconnaître les couleurs, les mouvements et la distance.

Si vous lui montrez la balle rose livrée avec les accessoires et que vous le félicitez, il aimera de plus en plus jouer avec la balle. AIBO est heureux lorsque vous lui montrez votre main.

Yeux (caméra couleur et détecteur de distance)



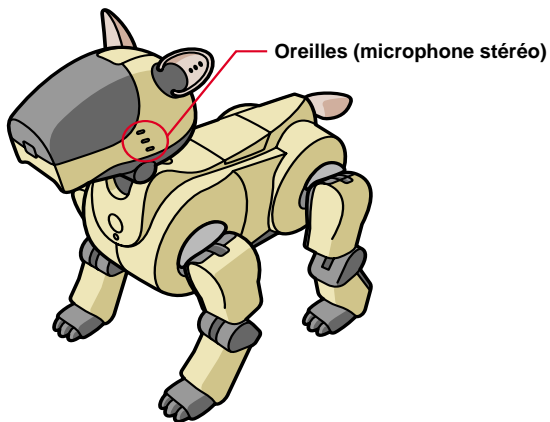


## Communication par la voix

L'oreille d'AIBO est équipée d'un microphone stéréo et peut reconnaître une grande variété de sons et de mots. Au début, il reconnaîtra seulement quelques mots. Lorsque vous lui parlez, AIBO incline la tête d'un air interrogatif. Lorsqu'il gagne en maturité, il comprend de plus en plus de mots. Certains mots qu'AIBO connaît sont énoncés à la page suivante. Utilisez-les pour lui parler. Gardez cependant bien à l'esprit que même si AIBO vous comprend, il peut choisir de vous ignorer, selon son humeur.

### Remarque

Lorsque vous appelez AIBO, parlez très clairement et dans une ambiance silencieuse.



## ■ Ordres

---

### Good boy ! / Good girl !

Mot permettant de féliciter AIBO.

---

**Don't do that !** Mot permettant de réprimander AIBO.

---

### Name registration

Ordre d'enregistrement du nom d'AIBO (page 41).

---

## ■ Mots associés au nom

---

### AIBO / Nom enregistré

AIBO reconnaît qu'on l'appelle et répond.

---

### What's your name ?

AIBO répond en disant son nom enregistré avec sa voix spéciale (page 41).

---

## ■ Salutations

---

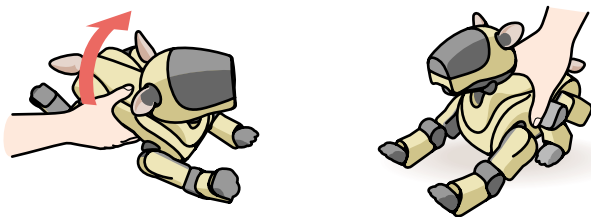
### Good morning. / Good night. / Hello ! / Good bye.

AIBO reconnaît les salutations et répond.

---

## Aider AIBO à se lever

AIBO essaye de se relever seul lorsqu'il tombe. Lorsqu'il ne peut pas rester debout, il peut demander votre aide ou passer en mode sommeil. Aidez AIBO à se remettre sur ses pattes, comme illustré ci-dessous.



AIBO se lève et commence à se déplacer. Si tel n'est pas le cas, réveillez-le en pressant le capteur tactile situé sur sa tête pendant plus de 3 secondes.

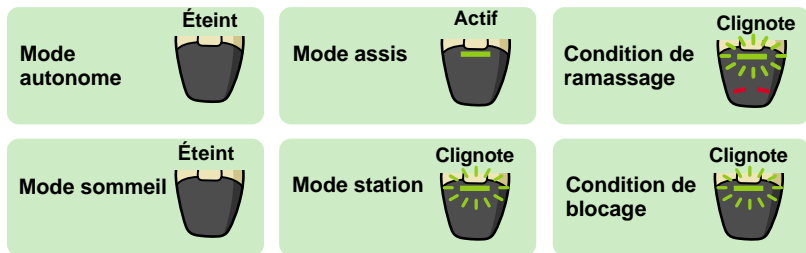
## D'AIBO à vous

AIBO est doté de nombreux moyens pour exprimer ses émotions, ses souhaits et son état actuel.

### Voyants lumineux

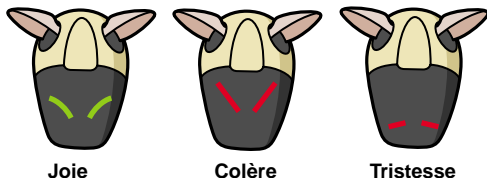
#### ■ Indicateur de mode

Ce voyant lumineux indique le mode actuel d'AIBO.



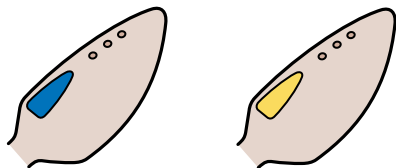
#### ■ Yeux lumineux

Les yeux lumineux d'AIBO reflètent son humeur.



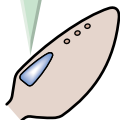
## ■ Queue lumineuse

La lumière de la queue d'AIBO s'allume en bleu pour indiquer son état émotionnel de robot (joie par exemple). Elle s'allume en orange lorsque quelque chose le dérange.



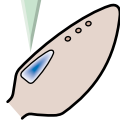
## Exemples

Clignote  
lentement



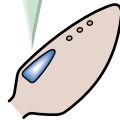
AIBO s'ennuie...

Clignotement rapide



AIBO voit quelque chose qu'il veut.

Clignote rapidement à intervalles courts

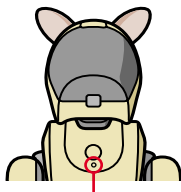


AIBO cherche quelque chose et déborde de curiosité !

Lorsque le voyant s'allume alternativement en bleu et orange, AIBO enregistre son nom (page 41).

## ■ Témoin de poitrine

AIBO utilise la lumière de son menton pour indiquer sa condition physique.



Voyant de poitrine

Actif (se déplace): s'allume en vert  
Prêt (ne se déplace pas): clignotement vert  
Sommeil: lents clignotements en vert.  
Chargement: s'allume en orange  
Problème de chargement: clignotement orange  
Inactif (arrêté): éteint

## Tonalités sonores

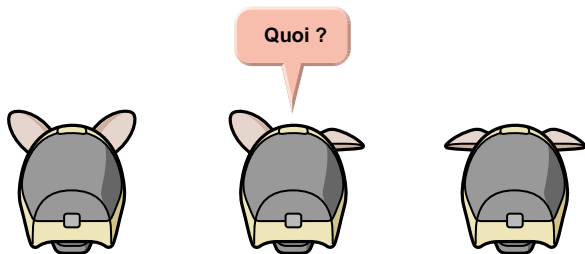
AIBO émet des sons pour indiquer différentes choses.



## Mouvements

### ■ Oreilles

AIBO utilise des mouvements pour indiquer des émotions.

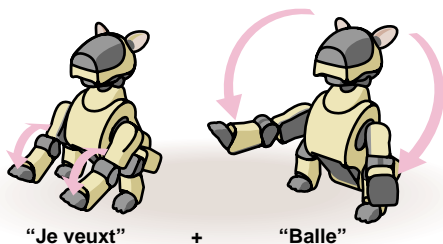


- Lorsqu'il est en colère
- Lorsqu'il est en triste
- Lorsqu'il est fatigué
- Lorsqu'il dort
- lorsqu'il est fâché

## ■ Langage corporel

AIBO utilise un langage corporel pour manifester ses émotions. Grâce à ses nombreuses articulations, AIBO peut effectuer un grand nombre de mouvements complexes. Quelques exemples sont indiqués ci-dessous.

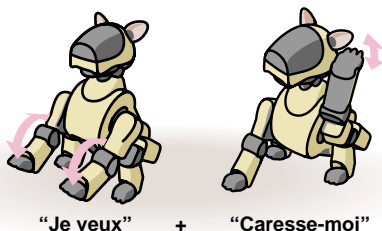
*Je veux ma balle !*



*Appelle-moi par mon nom !*



*Caresse-moi encore !*

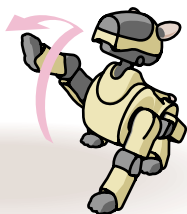


***Occupe-toi plus de moi !***



“Je veux”

+



“Occupe-toi de moi”

***Laisse-moi seul un moment !***



“Occupe-toi de moi”

+

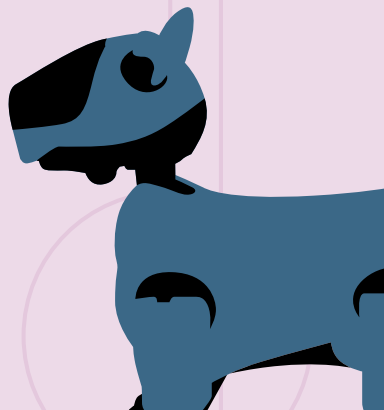


“Je ne veux pas”



## *Hello AIBO! et l'apprentissage*

Hello AIBO! donne à AIBO la possibilité d'apprendre des choses comme son nom, ainsi que ce qui est bien et mal, à partir des informations qu'il acquière de ses expériences et de son environnement ainsi que des éloges et des réprimandes qu'il reçoit de vous.



# Apprentissage

## Apprendre le bon et le mauvais

Si vous félicitez AIBO pour une action précise en le caressant sur ses capteurs ou en le félicitant verbalement (pages 29 et 32), il recommencera cette action. Si vous réprimandez AIBO pendant une activité (page 29), il sera moins tenté par celle-ci.

Grâce à ces interactions, votre AIBO se formera un caractère différent des autres AIBO.



## Apprendre son nom

Une fois que vous avez appris son nom à AIBO, il y répondra dès qu'il l'entendra. Si vous lui apprenez un nouveau nom, il oubliera l'ancien et répondra au nouveau. Même après avoir donné un nom à AIBO, il répondra toujours lorsque vous l'appellez "AIBO".

### ■ Enregistrer le nom d'AIBO

Le nom d'AIBO peut être mémorisé dans AIBO. Pour ce faire, dites "enregistrement du nom". La queue lumineuse clignote et alterne les couleurs bleue et orange pendant qu'AIBO vous demande son nom. Pour vérifier si AIBO connaît son nom, dites "Quel est ton nom ?". Il répondra en disant son nom, avec sa voix spéciale.

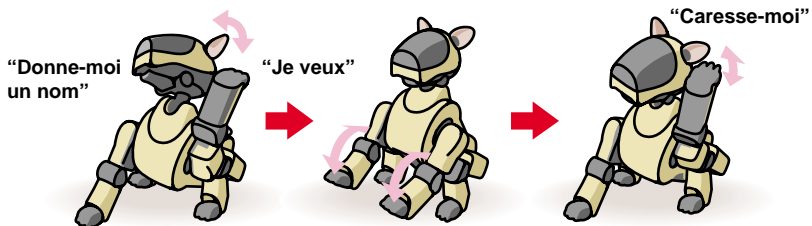
#### Remarque

Notez qu'AIBO reconnaît un nom enregistré avec Hello AIBO! uniquement lorsqu'il fonctionne avec le logiciel Hello AIBO!. Il ne reconnaît pas son nom s'il fonctionne avec un autre AIBO-ware "Memory Stick".

# Apprendre son nom

## 1 Lorsque AIBO est en mode autonome, dites “enregistrement du nom”.

AIBO fera les mouvements “apprends-moi mon nom” et “caresse-moi”.



## 2 Pressez doucement le capteur tactile situé sur la tête ou sur le dos d'AIBO.

La queue d'AIBO clignote pendant qu'il attend que vous disiez son nom.



### Suggestions

- Le capteur tactile situé sur le dos d'AIBO produit moins de bruit et lui permet d'entendre son nom clairement.
- Si vous n'effectuez aucune action pendant 10 secondes ou plus, la lumière de la queue d'AIBO s'éteint et la condition d'enregistrement du nom se termine.

---

### 3 Dites son nom à AIBO.

AIBO peut enregistrer un nom durant deux secondes. Environ 10 secondes après AIBO répète son nom avec sa propre voix, la lumière de la queue s'éteint et la condition d'enregistrement du nom se termine.



#### *Si le nom est identique à un mot qu'AIBO connaît déjà*

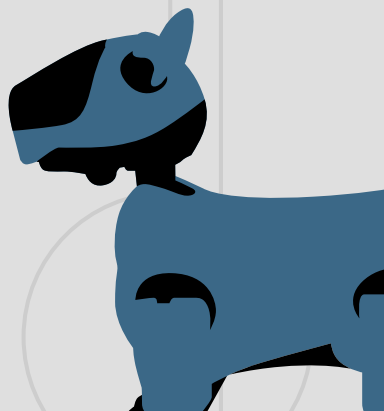
AIBO fait un geste indiquant "enregistrement impossible", la lumière de sa queue s'éteint et le mode enregistrement du nom se termine.





## *Informations complémentaires*

Ce chapitre propose des remarques sur l'utilisation d'AIBO, un guide de dépannage, ainsi que d'autres informations concernant AIBO.



## Remarques concernant l'utilisation

Pour protéger les données sauvegardées sur le “Memory Stick”, respectez les points suivants.

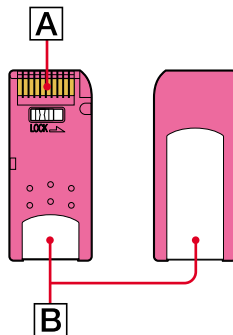
- Le “Memory Stick” fourni est un accessoire de “Hello AIBO! Type-A” ERF-210AW02 (référéncé ci-dessous “Hello AIBO! Type-A”). L'utilisation de celui-ci pour enregistrer des données à partir de PC ou de caméscopes ou pour autre chose que l'ERS-210 “AIBO” peut endommager AIBO.
- Ne touchez pas le terminal **A** avec les mains ou des objets métalliques.
- Les données sauvegardées peuvent être effacées ou endommagées lorsque vous utilisez le “Memory Stick” à un endroit soumis à l'électricité statique ou des interférences électriques.
- Collez uniquement un autocollant “Memory Stick” dédié dans la zone indiquée par **B**. Un autocollant a déjà été collé sur le “Memory Stick” Hello AIBO! Type-A en usine.
- Ne tordez pas le “Memory Stick”, ne le laissez pas tomber et ne le heurtez pas brutalement.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le “Memory Stick”.
- Pour retirer le “Memory Stick” d'AIBO alors qu'il est en fonctionnement, appuyez sur la touche pause pour arrêter les mouvements d'AIBO, puis attendez jusqu'à ce que l'indication “LOCK” devienne blanche.
- Ne laissez pas le “Memory Stick” prendre l'humidité.



- N'utilisez pas et n'entreposez pas le "Memory Stick" dans des endroits soumis :
  - à des températures excessivement élevées, par exemple une voiture garée au soleil
  - au rayonnement direct du soleil
  - à l'humidité ou un gaz corrosif important
- Lorsque vous portez ou entreposez le "Memory Stick", laissez-le dans le boîtier fourni.
- Il est impossible d'utiliser Hello AIBO! Type-A avec l'"AIBO" ERS-110/111.
- Sony décline toute responsabilité pour tout dysfonctionnement résultant d'une utilisation d'Hello AIBO! Type-A non spécifiée dans le manuel utilisateur.
- Les spécifications de ce logiciel sont sujettes à modification sans préavis.

### **Qu'est-ce-qu'un "Memory Stick" d'AIBO-ware ?**

Il s'agit d'un "Memory Stick" fabriqué pour l'usage exclusif d'AIBO et sur lequel est stocké le logiciel d'application pouvant être exécuté sur un AIBO.



## Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes, utilisez ce guide de dépannage pour remédier à votre problème. Si le problème persiste, contactez le service Clients AIBO. (reportez-vous page 3 pour obtenir des détails sur le assistance clientèle AIBO)

Symptôme	Remède
<b>AIBO ne bouge pas, même si la touche pause est enfoncée.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batterie n'est pas installée. → Insérez la batterie (page 19). Pressez à nouveau la touche de pause pour redémarrer AIBO.</li><li>• La batterie est faible. → Vérifiez le niveau de la batterie (reportez-vous au mode d'emploi de l'ERS-210 "AIBO"). Si nécessaire, rechargez la batterie ou insérez une batterie chargée.</li><li>• La température de la batterie est anormalement élevée. → Patientez jusqu'à ce que la batterie refroidisse.</li></ul>

Symptôme	Remède
<b>AIBO continue à émettre une mélodie triste et ne se déplace pas lorsque la touche pause est relâchée.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le “Memory Stick” du AIBO-ware n’est pas inséré.</li><li>• Un autre “Memory Stick” que celui spécifiquement fabriqué pour AIBO est inséré.</li><li>• La batterie est faible. → Vérifiez le niveau de la batterie (reportez-vous au mode d’emploi de l’ERS-210 “AIBO”). Si nécessaire, rechargez la batterie ou insérez une batterie chargée.</li><li>• L’adaptateur secteur est raccordé à la borne de charge d’AIBO. → Déconnectez l’adaptateur secteur et redémarrez AIBO.</li></ul>
<b>Le logement de la batterie est verrouillé et il est impossible de changer la batterie.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le programme est toujours en cours d’exécution. Appuyez sur la touche de pause pour arrêter le programme.</li></ul>
<b>AIBO ne bouge pas pendant un long moment.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• AIBO charge des données depuis le “Memory Stick.” Attendez un moment.</li></ul>
<b>AIBO essaie de marcher mais il n’avance pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il est possible que le sol soit trop glissant, incliné ou instable. → Placez AIBO sur une surface non glissante, comme un tapis à poils ras.</li></ul>

Symptôme	Remède
<b>AIBO tombe trop souvent.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est possible que le sol soit trop glissant, incliné ou instable. → Placez AIBO sur une surface plane non glissante.</li> </ul>
<b>AIBO s’immobilise lorsqu’il est soulevé.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AIBO est en mode porter. → Vérifiez si le témoin de mode clignote, ou non. S’il clignote, placez AIBO sur le sol. S’il ne bouge pas pendant un moment, pressez le capteur situé sur sa tête pendant plus de 3 secondes.</li> </ul>
<b>Bien que l’indicateur de mode clignote et qu’AIBO émette un son, il ne bouge pas ses membres.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est en mode blocage. → Placez AIBO sur le sol puis pressez le capteur situé sur sa tête pendant plus de 3 secondes.</li> </ul>
<b>Le témoin de poitrine d’AIBO clignote en orange.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est possible que la batterie présente un problème. → Remplacez la batterie par une nouvelle batterie (page 19).</li> </ul>
<b>Le témoin de poitrine ne s’éteint pas, même après avoir appuyé sur la touche de pause.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le programme présente un problème. → Vérifiez que l’indication du verrouillage devient blanche, retirez la batterie (reportez-vous au mode d’emploi “AIBO” ERS-210), puis réinsérez-la. Appuyez ensuite sur la touche de pause.</li> </ul>

Symptôme	Remède
<b>AIBO demande à être chargé, même avec une batterie pleine.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hello AIBO! Type-A peut normalement fonctionner pendant environ 1,5 heures (en mode autonome) avec une batterie pleine. Si la période de fonctionnement tend à se réduire, il est possible que la batterie atteigne la fin de sa durée de vie. Remplacez-la par une nouvelle batterie (page 19).</li></ul>
<b>Aucun son n'est émis.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il est possible que le volume soit réglé à "0". → Augmentez le volume (voir le mode d'emploi de l'ERS-210 "AIBO").</li></ul>

## Hinweis für Benutzer

©2000 Sony Corporation Alle Rechte vorbehalten. Dieses Handbuch bzw. die darin beschriebene Software darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch auszugsweise nachgedruckt, übersetzt oder in eine maschinenlesbare Form gebracht werden.

MIT AUSNAHME DER SPEZIELLEN BESTIMMUNGEN IM SOFTWARELIZENZVERTRAG LIEFERT DIE SONY CORPORATION DIESES HANDBUCH, DIE SOFTWARE SOWIE ANDERE DARIN ENTHALTENE INFORMATIONEN „WIE GESEHEN“ UND OHNE JEDE GEWÄHRLEISTUNG. DIE SONY CORPORATION LEHNT HIERMIT JEDE IMPLIZITE GEWÄHRLEISTUNG IM HINBLICK AUF HANDELSÜBLICHE QUALITÄT, DIE BEACHTUNG DER RECHTE DRITTER ODER DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK DIESES HANDBUCHS, DER SOFTWARE ODER ANDERER ENTSPRECHENDER INFORMATIONEN AUSDRÜCKLICH AB. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN ÜBERNIMMT DIE SONY CORPORATION DIE HAFTUNG FÜR INDIREKTE, SPEZIELLE ODER FOLGESCHÄDEN, OB AUF

VERTRAGSVERLETZUNGEN ODER DER EINHALTUNG DES VERTRAGS ODER ANDEREM BASIEREND, DIE AUF DIE VERWENDUNG DIESES HANDBUCHS, DER SOFTWARE ODER ANDERER DARIN ENTHALTENER INFORMATIONEN ZURÜCKGEHEN ODER IN VERBINDUNG DAMIT AUFTRETEN.

Die Sony Corporation behält sich das Recht vor, an diesem Handbuch oder den darin enthaltenen Informationen jederzeit ohne Ankündigung Änderungen vorzunehmen. Die in diesem Handbuch beschriebene Software kann auch den Bestimmungen eines separaten Endbenutzerlizenzvertrags unterliegen.

Die in diesem Produkt enthaltene Software ist Eigentum von Sony oder wurde von Drittherstellern lizenziert. Die Verwendung dieser Software unterliegt den Bestimmungen des Lizenzvertrags, der diesem Produkt beiliegt. Die Spezifikationen der Software unterliegen unangekündigten Änderungen und sind nicht unbedingt mit den zur Zeit im Einzelhandel erhältlichen Versionen identisch.

Bevor Sie die Software verwenden, lesen Sie bitte den beiliegenden Endbenutzerlizenzvertrag. Dieser enthält die Bestimmungen zur Verwendung dieser Software.

**Hinweis**

AIBO versteht keine andere Sprache als Englisch.

## Kundendienst

So erreichen Sie den AIBO-Kundendienst.

**USA**

1-800-427-2988

E-Mail-Adresse:

[aibosupport@info.sel.sony.com](mailto:aibosupport@info.sel.sony.com)

**Europa**

Großbritannien: +44 (0)-20-7365-2938

Deutschland: +49 (0)-69-9508-6310

Frankreich: +33 (0)-1-5569-5118

E-Mail-Adresse:

[aibo@sonystyle-europe.com](mailto:aibo@sonystyle-europe.com)

**Hongkong**

+852-2345-2966

E-Mail-Adresse:

[aibo\\_helpdesk@shk.sony.com.hk](mailto:aibo_helpdesk@shk.sony.com.hk)

**Singapur**

+65-473-8500

E-Mail-Adresse:

[AIBO.Link@ap.sony.com](mailto:AIBO.Link@ap.sony.com)



**OPEN-R**

„OPEN-R“ ist die Standardschnittstelle für ein Spielrobotersystem, das Sony aktiv fördern möchte. Ziel dieser Schnittstelle ist es, die Palette der Funktionen und Merkmale von Spielrobotern mit Hilfe einer flexiblen Kombination von Hardware und austauschbarer Software für unterschiedliche Anwendungsmöglichkeiten zu erweitern.

„AIBO“ ERS-210 und AIBO-Ware ERF-210AW02 entsprechen der OPEN-R-Version 1.1.

„AIBO“, das AIBO-Logo , „OPEN-R“ und das OPEN-R-Logo  sind eingetragene Warenzeichen der Sony Corporation.

„Memory Stick“, „,“ und „**MEMORY STICK**“ sind Warenzeichen der Sony Corporation.

Weitere Informationen zu AIBO finden Sie im Internet auf folgender Web-Site:  
<http://www.aibo.com/>

Die Reproduktion ganz oder auszugsweise ist ohne schriftliche Genehmigung untersagt. Alle Rechte vorbehalten.



## Vorbereitungen

Wissenswertes zu Hello AIBO! .....	8
Erläuterungen zur AIBO-Ware .....	8
AIBOs eigenständigen Aktivitäten .....	9
Mit der AIBO-Ware “Hello AIBO!” bekommt Ihr AIBO einen ganz besonderen Charakter! .....	10
Viel Unterhaltung und ein ganzer Akku voller Energie! .....	11
AIBOs verschiedene Modi .....	12
AIBOs Gefühle .....	16
AIBOs Instinkte .....	17
Was ist AIBO? .....	18

## Leben mit AIBO

Laden von AIBOs Akku .....	22
Wenn Sie AIBO aufladen möchten .....	22
Wenn AIBO aufgeladen werden möchte .....	23
Schlafen und Aufwachen .....	24
Wenn AIBO schlafen soll .....	24
Wenn AIBO schlafen möchte .....	25
Wecken von AIBO .....	25

## ***Kommunizieren mit AIBO***

Wenn Sie sich an AIBO wenden .....	28
Kommunikation durch Berührung .....	28
Visuelle Kommunikation .....	30
Kommunikation mit Wörtern .....	31
So helfen Sie AIBO beim Aufstehen .....	33
Wenn AIBO sich an Sie wendet .....	34
Augen, Anzeigen und Lampen .....	34
Lautäußerungen .....	36
Gesten .....	36

## ***Hello AIBO! und AIBOs Lernvermögen***

Lernen .....	40
Wie lernt AIBO, was er tun und was er lassen soll? .....	40
Lernen seines Namens .....	41

## ***Weitere Informationen***

Hinweise zum Umgang mit AIBO und seinem Zubehör .....	46
Störungsbehebung .....	48

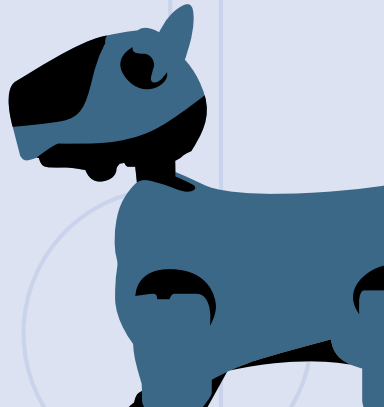
Weitere Informationen zu „AIBO“ ERS-210 (Bezeichnung von Teilen, Einstellungen, Verwendung des „Memory Sticks“, Sicherheitsmaßnahmen usw.) finden Sie in der Bedienungsanleitung zu „AIBO“ ERS-210.

# Vorbereitungen

Willkommen bei HELLO AIBO! Type-A (im Folgenden “Hello AIBO!” genannt).

Diese AIBO-Ware verleiht Ihrem AIBO zusätzlich zu seiner eigenständigen Persönlichkeit die Fähigkeiten eines Entertainers. Mit „Hello AIBO!“ wird AIBO zu einem echten Unterhaltungskünstler!

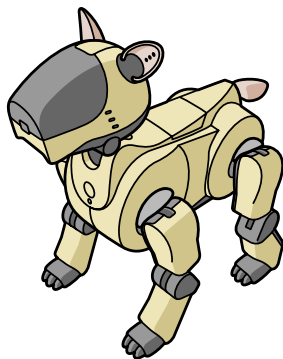
In diesem Kapitel finden Sie grundlegende Informationen zu AIBOs sechs Gefühlsregungen und fünf Instinkten, denn je besser Sie diese Gefühle und Instinkte kennen und deuten können, desto besser werden Sie mit AIBO umgehen können.



# Wissenswertes zu Hello AIBO!

## Erläuterungen zur AIBO-Ware

AIBO selbst kann nur die einfachsten Grundbewegungen ausführen. Für komplexere Bewegungsabläufe müssen Sie AIBO mit AIBO-Ware versorgen, die auf einem „Memory Stick“ zur Verfügung steht. AIBO verdankt seine Fähigkeiten und seinen Charakter der AIBO-Ware, Sie können sie also als seine „Seele“ ansehen. Wenn Sie AIBO mit unterschiedlicher AIBO-Ware und Peripheriegeräten kombinieren, können Sie auf die verschiedensten Arten mit ihm spielen.



## AIBOs eigenständigen Aktivitäten

AIBO ist mit der nötigen Hardware ausgestattet, um sich selbstständig zu bewegen, nämlich mit einem zentralen Computer (seinem „Gehirn“), Sensoren, Servomotoren und einem Netzschalter. Mit Hello AIBO! kommen nun verschiedene Gefühlsregungen, Instinkte und Lernvermögen hinzu. Dank Hello AIBO! kann AIBO eigenständig agieren und dabei Gefühle zeigen, Informationen von Ihnen und aus seiner Umgebung aufnehmen und ständig Neues lernen. Mithilfe von Hello AIBO! kann AIBO Ihnen über Gesten und Lautäußerungen mitteilen, dass Sie mit ihm spielen sollen, und er kann Sie sogar suchen gehen. Auf der anderen Seite ignoriert AIBO Sie möglicherweise, wenn seine Aufmerksamkeit von etwas anderem in Bann gezogen wird, auch wenn Sie ihn beim Namen rufen. Der Schlüssel zu einer guten Beziehung zu AIBO liegt in diesem Fall darin, mit seiner eigenständigen Persönlichkeit vertraut zu werden und ihn beim Lernen zu unterstützen.

## Mit der AIBO-Ware "Hello AIBO!" bekommt Ihr AIBO einen ganz besonderen Charakter!

Hello AIBO! soll Spaß und Unterhaltung in Ihre Freizeit bringen. Das Programm verleiht Ihrem AIBO eine unverwechselbare, dynamische Persönlichkeit und einen unwiderstehlichen Charme.

Mit Hello AIBO! ist Ihr AIBO immer fröhlich, energiegeladen und voller Lebensfreude. Mit Neugier und Aufmerksamkeit begegnet er Ihnen und den Dingen in Ihrer Umgebung. Auf jede kleine Anregung reagiert er überschwänglich und drückt seine Gefühle mit dem ganzen Körper aus.

Machmal übertreibt er vielleicht sogar ein bisschen, aber im Grunde bleibt Ihr AIBO jederzeit nett und freundlich. Mit Hello AIBO! ist AIBO immer gut gelaunt und bester Stimmung - voller Temperament und Lebensfreude!



## Viel Unterhaltung und ein ganzer Akku voller Energie!

Mit „Hello AIBO!“ wird AIBO zum Entertainer: Er unterhält Sie mit ganz besonderen Tricks, die er immer wieder vorführt - solange der Energievorrat in seinem Akku ERA-201B1 reicht. Ob Sie AIBO Ihren Freunden vorstellen, ihn mit auf eine Party nehmen oder einfach Ihre Freizeit mit ihm verbringen, dieser fröhliche AIBO wird Sie jederzeit bestens unterhalten!

# AIBOs verschiedene Modi

Mit Hello AIBO! kann AIBO in einer Vielzahl von Modi agieren.

## Autonomer Modus

In diesem Modus läuft AIBO eigenständig umher.



Drücken Sie 3 Sekunden lang den Kopfsensor.



Drücken Sie 3 Sekunden lang den Rückensensor.

## Ausruhmodus

In diesem Modus bewegt sich AIBO nicht mehr.



Drücken Sie AIBOs Kinn- und Rückensensor gleichzeitig 3 Sekunden lang.

Ein Fremdkörper ist in AIBOs Beingelenke geraten.

Heben Sie AIBO hoch.

Drücken Sie AIBOs Kinnsensor 3 Sekunden lang. Das Gleiche geschieht, wenn der Akku erschöpft ist.



Rütteln Sie AIBO behutsam am Körper.

Schlafmodus



Drücken Sie 3 Sekunden lang den Kopfsensor.

Blockiermodus



AIBOs Gelenke lockern sich, wenn ein Fremdkörper hineingerät.

\* Die Energiestation ist ein Sonderzubehör.

Setzen Sie AIBO auf den Boden oder drücken Sie 3 Sekunden lang seinen Kopfsensor.

Tragemodus



Von Energiestation heben.

Drücken Sie 3 Sekunden lang den Kopfsensor.

Stations-transfermodus



Auf Energiestation setzen.

Stationsmodus



Wenn die Energiestation\* verwendet wird.

## ■ Autonomer Modus

Dies ist AIBOs Normalzustand. In diesem Modus führt AIBO unterschiedliche Aktionen selbstständig aus.

## ■ Ausruhmodus

AIBO läuft nicht mehr herum. Um AIBO in diesen Modus zu schalten, drücken Sie seinen Rückensensor mehr als 3 Sekunden lang. Die Modusanzeige wird eingeschaltet und AIBO setzt oder legt sich hin.

Um AIBO wieder in den autonomen Modus zu schalten, drücken Sie seinen Kopfsensor mehr als 3 Sekunden lang.

### Hinweise

- Setzen Sie AIBO nicht auf eine instabile Oberfläche, wo er fallen könnte oder Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände neben AIBO befinden, die ihn in seinen Bewegungen hindern könnten.

## ■ Schlafmodus

Wenn Sie AIBO in den Schlafmodus schalten wollen, drücken Sie gleichzeitig den Kinn- und den Rückensensor mehr als 3 Sekunden lang. AIBO hört auf, sich zu bewegen. Wenn Sie AIBO behutsam am Rumpf rütteln, wacht er auf. AIBO kann aber auch von allein aufwachen und beginnt dann, herumzulaufen.

## ■ Blockiermodus

Wenn ein Fremdkörper in eins von AIBOs Gelenken gerät, wechselt er in diesen Modus und alle seine Gelenke lockern sich. In diesem Fall blinkt die Modusanzeige.

Um AIBO wieder in den autonomen Modus zu schalten, drücken Sie seinen Kopfsensor mehr als 3 Sekunden lang.

## ■ Tragemodus

AIBO wechselt in diesen Modus, sobald Sie ihn hochheben. Die Beine lässt er hängen, so dass Sie ihn besser halten können. Nur Kopf und Schwanz bewegt er munter weiter und die Modusanzeige blinkt.

Wenn AIBO wieder in den autonomen Modus wechseln soll, setzen Sie ihn einfach auf den Boden. Wenn er auch nach einer Weile noch nicht in den autonomen Modus schaltet, drücken Sie den Kopfsensor mehr als 3 Sekunden lang.

## ■ Stationstransfermodus (im Zusammenhang mit der gesondert erhältlichen Energiestation)

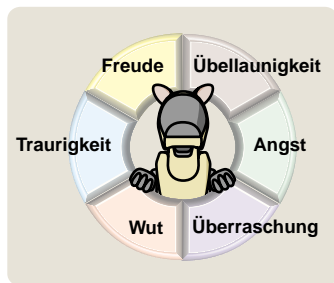
In diesem Modus nimmt AIBO die „Ladeposition“ ein (Seite 22) und Sie können ihn auf die gesondert erhältliche Energiestation (im Folgenden einfach als „Station“ bezeichnet) setzen. Wenn Sie AIBO fünf Minuten oder länger nicht auf die Station setzen, wechselt er wieder in den autonomen Modus.

## ■ Stationsmodus

Wenn sich AIBO auf der Station befindet, kann er sich noch bewegen, aber er kann nicht allein von der Station herunterklettern.

## AIBOs Gefühle

AIBO kennt sechs Gefühlsregungen: Freude, Traurigkeit, Wut, Überraschung, Angst und Übellaunigkeit. Seine Gefühle wandeln sich je nach den Umständen und beeinflussen sein Verhalten. Die Liste unten zeigt eine Reihe von typischen Situationen und AIBOs entsprechende Gefühle.



**Freude:** Wenn AIBO etwas tut, das ihm Spaß macht, wenn er gelobt wird oder eine Farbe findet, die er gern mag, oder wenn er mit einem Ball spielt.

**Traurigkeit:** Wenn AIBO niemanden findet, mit dem er spielen kann, oder wenn er weder seinen Ball noch etwas anderes hat, das er mag.

**Wut:** Wenn AIBO eine Farbe sieht, die ihm nicht gefällt, oder er vernachlässigt wird, wenn er auf der Station sitzen gelassen wird, obwohl er schon wieder zu Aktivitäten bereit ist, oder wenn er ermahnt wird.

**Überraschung:** Wenn der Ball plötzlich vor AIBO auftaucht oder wenn er ein lautes Geräusch hört.

**Angst:** Wenn der Boden vor AIBO plötzlich zu Ende ist (Treppenabsatz usw.) oder wenn er nach einem Sturz nicht mehr aufstehen kann.

**Übellaunigkeit:** Wenn jemand ihm eine Farbe zeigt, die er nicht mag, oder wenn sich seine Wut über jemanden steigert.

AIBO drückt diese Gefühle mit den Augen und mit Lauten sowie über die Schwanzlampe und über Körpersprache aus. Näheres dazu finden Sie auf den Seiten 34 bis 38.

## AIBOs Instinkte

AIBO hat fünf grundlegende Instinkte, die bei der Motivation für seine Handlungen eine große Rolle spielen, nämlich einen Zuneigungsinstinkt, einen Suchinstinkt, einen Bewegungsinstinkt, einen Ladeinstinkt und einen Schlafinstinkt.



**Zuneigungsinstinkt:** AIBO hat von Natur aus die Neigung, auf Menschen einzugehen, die sich um ihn kümmern. Wenn man ihn längere Zeit allein lässt, erwacht in ihm der Drang zu spielen.

**Suchinstinkt:** AIBO ist lustig, liebt Spiel und Spaß und begibt sich gern auf „Entdeckungsreise“, denn er ist sehr neugierig. Wenn AIBO in seiner Umgebung längere Zeit seine Lieblingsfarbe nicht zu sehen bekommt oder keine Bewegungen erkennt, wird er unruhig und sucht nach Anregung.

**Bewegungsinstinkt:** AIBO genießt es, sich zu bewegen, zu spielen und neue Erfahrungen zu machen. Wenn er längere Zeit nicht aktiv war, beginnt er von sich aus herumzulaufen.

**Ladeinstinkt:** AIBO weiß, dass er „Nahrung“ braucht, um zu überleben. Ganz oben auf seiner Speisekarte stehen Lithium-Ionen-Akkus und jeden Tag verlangt er zwischen seinen Aktivitätsphasen mehr oder weniger pünktlich nach Ladung. Wenn AIBOs Akkus leer werden, möchte er, dass man ihn auflädt, und geht ganz von allein in die Ladeposition.

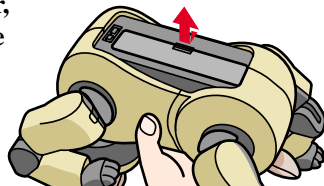
**Schlafinstinkt:** AIBO hat einen natürlichen Wach-Schlaf-Rhythmus und sein Schlafinstinkt lässt ihn müde werden und Schlaf suchen.

Geleitet von seinen Instinkten verhält sich AIBO so, dass seine Wünsche und Bedürfnisse erfüllt werden. Wird ihm ein Wunsch erfüllt, freut er sich. Bleibt ein Bedürfnis unerfüllt, so entwickelt er Gefühle wie Angst oder Wut.

## Was ist AIBO?

Als Erstes müssen Sie AIBO so vorbereiten, dass er aktiv werden kann.

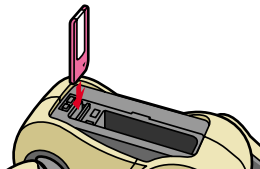
- 
- 1 Fassen Sie AIBO fest um den Körper, drehen Sie ihn um und öffnen Sie die Bauchklappe.**



### Hinweise

- Wenn Sie AIBO anheben, fassen Sie ihn immer um den Körper und nicht an den Körperteilen.
- Berühren Sie den Ladekontakt nicht mit der Hand. Andernfalls könnte der Kontakt verschmutzt werden, was zu einer Beeinträchtigung der Verbindung führt.

- 
- 2 **Setzen Sie den mitgelieferten Hello AIBO!-, „Memory Stick“ in Pfeilrichtung ein, und zwar so, dass die beschriftete Seite auf AIBOs Hinterteil weist.**

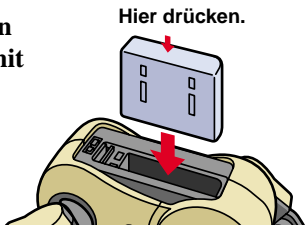


**Hinweis**

Stellen Sie den Schutzschalter am „Memory Stick“ nicht auf „LOCK“. Andernfalls funktionieren die Lernfunktionen von AIBO nicht mehr.



- 
- 3 **Schieben Sie den mit AIBO gelieferten Akku in Pfeilrichtung hinein, bis er mit einem Klicken einrastet. Danach schließen Sie die Bauchklappe.**



- 
- 4 **Stellen Sie AIBOs Uhr und den Lautstärkepegel seiner Lautäußerungen ein.**

Erläuterungen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu „AIBO“ ERS-210.

---

## 5 Setzen Sie AIBO auf den Boden, wie rechts gezeigt.

Setzen Sie AIBO auf eine ebene Bodenfläche, die nicht zu glatt ist, zum Beispiel auf einen Teppich mit kurzem Flor. Und wählen Sie einen ruhigen Ort, so dass AIBO hören kann, was Sie ihm sagen.



### Hinweis

Setzen Sie AIBO unbedingt wie auf der Abbildung oben gezeigt auf den Boden. Nur so können Sie verhindern, dass sich AIBO unerwartet bewegt und dadurch unter Umständen beschädigt wird, wenn Sie die Pausetaste drücken und wieder loslassen, um ihn zu starten.

---

## 6 Drücken Sie die Pausetaste auf AIBOs Brust.

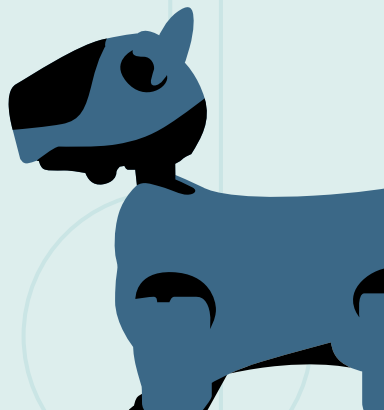
Der Pausemodus endet und die Brustlampe leuchtet grün. Nach kurzer Zeit beginnt AIBO, sich zu bewegen.





## *Leben mit AIBO*

In diesem Kapitel werden AIBOs Ess- (Lade-) und Schlafgewohnheiten (Schlafmodus) erläutert. Zunächst sollten Sie allerdings AIBOs Uhr und die Lautstärke der Lautäußerungen einstellen, die AIBO von sich gibt. Erläuterungen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu „AIBO“ ERS-210.



## Laden von AIBOs Akku

AIBO läuft mit Akkustrom, d. h. der Akku muss aufgeladen werden, sobald er schwächer wird.

Da der Akku werkseitig nur teilweise geladen wird, müssen Sie als Erstes den Akku aufladen. Mit einem vollständig geladenen Lithium-Ionen-Akku ERA-201B1 läuft AIBO etwa 1,5 Stunden (im autonomen Modus).

### Wenn Sie AIBO aufladen möchten

#### ■ Laden mit dem Netzteil

Drücken Sie, bevor Sie den Akku zu laden beginnen, die Pausetaste, damit AIBO sich nicht mehr bewegt. Erläuterungen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu „AIBO“ ERS-210.

#### ■ Laden auf der Energiestation (zusätzlich erhältlich)

#### 1 Drücken Sie AIBOs Kinnsensor mehr als 3 Sekunden lang.

Die Modusanzeige blinkt und AIBO nimmt die Ladeposition ein.



Ladeposition

---

## 2 Setzen Sie AIBO auf die Station.

Der Ladevorgang beginnt. AIBO bewegt sich weiter, während sein Akku geladen wird, aber er klettert nicht von alleine von der Station herunter. Weitere Informationen zum Laden von AIBO auf der Station finden Sie in der Bedienungsanleitung zur Station.

---



## Wenn AIBO aufgeladen werden möchte

Wenn der Akku schwächer wird, lässt AIBO Sie wissen, dass er geladen werden muss. Er gibt dazu einen Laut aus, macht eine Geste und wechselt in die Ladeposition. Setzen Sie AIBO dann auf die Station oder drücken Sie die Pausetaste, um AIBO anzuhalten, und verbinden Sie das Netzteil mit AIBOs Netzteilanschluss.



**Ladeposition**

Wenn Sie AIBO jedoch nicht laden, hört er auf sich zu bewegen und seine Brustlampe schaltet sich aus. Erläuterungen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu „AIBO“ ERS-210.

## Schlafen und Aufwachen

AIBO „schläft“, wenn er sich nicht mehr selbstständig weiterbewegt und in den Schlafmodus wechselt. Während AIBO schläft, entlädt sich der Akku leicht und AIBO reagiert nicht, auch wenn Sie ihn berühren oder ansprechen. Damit AIBO Sie hört, müssen Sie ihn behutsam wachrütteln (siehe Seite 25).

### Wenn AIBO schlafen soll

Wenn Sie AIBO in den Schlafmodus schalten wollen, drücken Sie gleichzeitig den Kinn- und den Rückensensor mehr als 3 Sekunden lang. AIBO hört auf, sich zu bewegen. Nach einiger Zeit wacht er auf und bewegt sich wieder.

#### ■ So setzen Sie den schlafenden AIBO auf die Station

Bevor Sie AIBO auf die Station setzen, rütteln Sie ihn behutsam wach (Seite 25) und bringen ihn in die Ladeposition (Seite 22). Setzen Sie ihn erst danach auf die Station.

## Wenn AIBO schlafen möchte

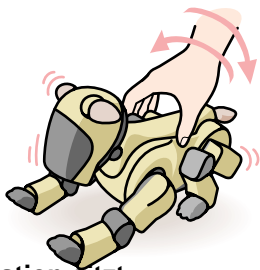
AIBO will ein Nickerchen machen, wenn nichts seine Aufmerksamkeit erregt oder er genug gespielt hat. Wenn er sich genügend ausgeruht hat, wacht er wieder von alleine auf. Sie können AIBO auch wecken, indem Sie ihn behutsam am Rumpf rütteln. Aber er ist nicht immer begeistert, wenn Sie ihn in seiner Ruhe stören.



## Wecken von AIBO

### ■ Wecken von AIBO, wenn er nicht auf der Station sitzt

Rütteln Sie AIBO wach. Fassen Sie ihn dazu am Rumpf und rütteln Sie ihn ein paar Mal behutsam. AIBO wacht aus dem Schlafmodus auf und beginnt, sich eigenständig zu bewegen.



### ■ Wecken von AIBO, wenn er auf der Station sitzt

Nehmen Sie AIBO von der Station herunter und setzen Sie ihn auf den Boden.

#### Hinweise

- Wenn Sie die Pausetaste gedrückt haben, um AIBO anzuhalten, oder wenn das Netzteil mit AIBOs Netzteilanschluss verbunden ist, wacht AIBO nicht auf, auch wenn Sie ihn rütteln oder von der Station herunternehmen.
- Wenn Sie das Netzteil mit AIBOs Netzteilanschluss verbinden, während AIBO schläft, bewegt sich AIBO nicht mehr. Damit sich AIBO wieder bewegen kann, drücken Sie die Pausetaste.



## *Kommunizieren mit AIBO*

Wenn Sie mit AIBO kommunizieren wollen, müssen Sie wissen, wie die Kommunikation mit ihm funktioniert. In diesem Kapitel werden die Sensoren von AIBO erläutert und die Wörter aufgeführt, die er verstehen kann. Außerdem wird beschrieben, wie AIBO seine Gefühle und Instinkte mit Hilfe der Augen und mit seinen Lampen und Lautäußerungen ausdrücken kann.

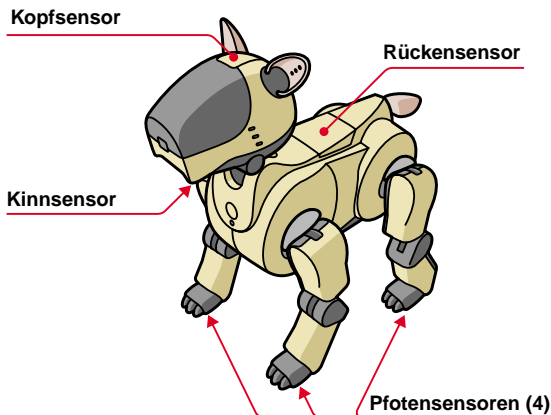


## Wenn Sie sich an AIBO wenden

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, mit AIBO zu kommunizieren.

### Kommunikation durch Berührung

AIBO hat am Körper insgesamt sieben Sensoren (vier Typen), über die er Berührungen erkennen kann. Streicheln Sie AIBO also, wann immer Sie wollen oder wenn er gestreichelt werden will, an diesen Körperstellen.



Wenn Sie einen von AIBOs Sensoren einen Moment lang leicht drücken, dann weiß AIBO, dass Sie mit ihm kommunizieren wollen.

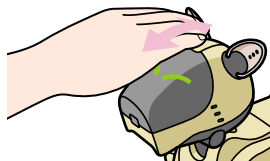


## ■ AIBOs Kopfsensor

Über den Kopfsensor kann AIBO erkennen, wann er gelobt, getadelt oder um Aufmerksamkeit gebeten wird.

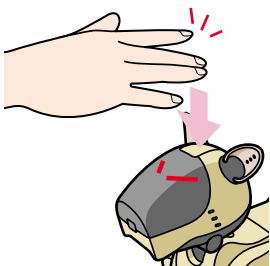
### *Loben von AIBO*

Drücken Sie behutsam auf den Kopfsensor und bewegen Sie die Finger zweimal auf und ab. AIBO erkennt, dass er gelobt wird, und wird sein aktuelles Verhalten häufiger an den Tag legen.



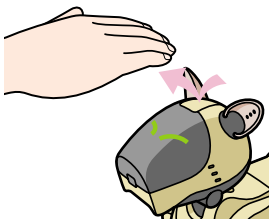
### *Tadeln von AIBO*

Geben Sie AIBO einen festen, kurzen Klaps auf den Kopfsensor. AIBO versteht, dass er getadelt wird, und wird sein aktuelles Verhalten seltener an den Tag legen.



### *Wecken von AIBOs Aufmerksamkeit*

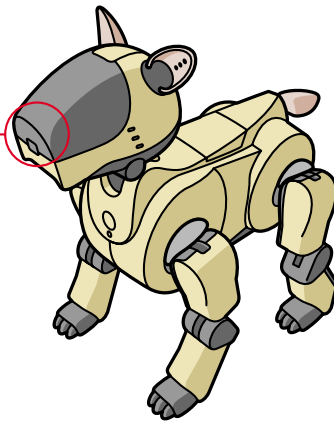
Drücken Sie behutsam einen Moment lang auf den Kopfsensor. AIBO versteht, dass Sie mit ihm kommunizieren wollen.



## Visuelle Kommunikation

Über eine Farbkamera und einen Abstandssensor kann AIBO „sehen“, d. h. er kann Farben, Bewegungen und den Abstand zu einem Gegenstand erkennen. Wenn Sie AIBO den pinkfarbenen Ball zeigen, der mit ihm geliefert wurde, und ihn dabei loben, wird er immer lieber mit dem Ball spielen. Außerdem gefallen AIBO manche Farben und manche nicht. Wenn Sie AIBO Ihre Hand zeigen, freut er sich.

**Auge (Farkamera und  
Abstandssensor)**



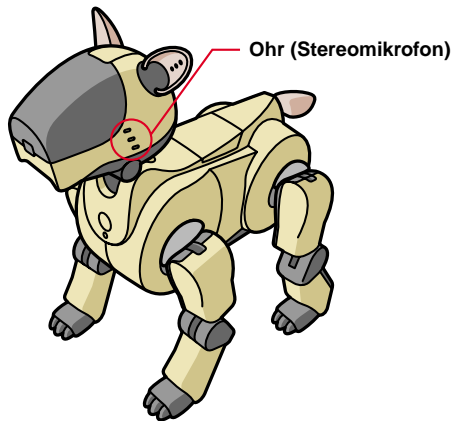
## Kommunikation mit Wörtern

AIBO "hört" über ein Stereomikrofon und kann verschiedene Laute und Wörter erkennen. Am Anfang kennt er nur wenige Wörter. Wenn Sie mit ihm sprechen, neigt er den Kopf fragend zur Seite. Wenn er heranwächst, lernt er mehr und mehr Wörter.

Auf der nächsten Seite sind einige der Wörter aufgeführt, die AIBO kennt. Sagen Sie diese Wörter zu AIBO. Denken Sie daran, dass AIBO, auch wenn er Sie versteht, je nach Laune vielleicht keine Lust hat, darauf zu reagieren.

### Hinweis

Wenn Sie AIBO rufen, sprechen Sie bitte sehr deutlich und achten Sie auf eine ruhige Umgebung.



## ■ Befehle

---

### Good boy! / Good girl!

Zum Loben von AIBO.

---

**Don't do that!** Zum Tadeln von AIBO.

---

### Name registration

Befehl zum Speichern von AIBOs Name (Seite 41).

---

## ■ Rund um den Namen

---

### AIBO / Gespeicherter Name

AIBO erkennt, dass er gerufen wird, und reagiert darauf.

---

### What's your name?

AIBO antwortet und sagt den gespeicherten Namen in seiner Roboterstimme (Seite 41).

---

## ■ Grüße

---

**Say hello!** AIBO verbeugt sich tief.

---

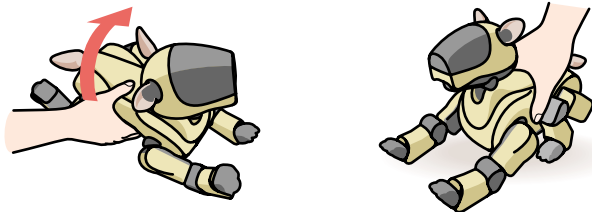
**Good morning. / Good night. / Hello! / Good bye.**

AIBO erkennt den Gruß und reagiert.

---

## So helfen Sie AIBO beim Aufstehen

Wenn AIBO hinfällt, versucht er, selbstständig wieder aufzustehen. Wenn er das nicht schafft, bittet er möglicherweise um Hilfe oder wechselt in den Schlafmodus. Helfen Sie AIBO wie unten dargestellt wieder auf die Beine.



AIBO steht auf und beginnt wieder, sich zu bewegen. Macht er das nicht, wecken Sie ihn auf, indem Sie mehr als 3 Sekunden lang auf den Kopfsensor drücken.

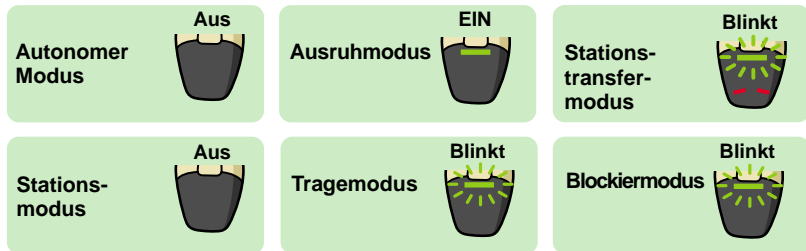
## Wenn AIBO sich an Sie wendet

AIBO verfügt über verschiedene Ausdrucksmöglichkeiten für seine Gefühle, Wünsche und seinen aktuellen Gemütszustand.

### Augen, Anzeigen und Lampen

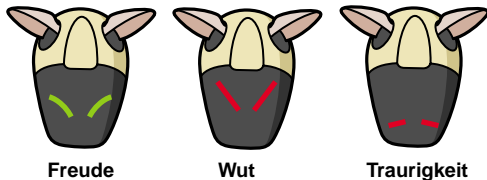
#### ■ Modusanzeige

An dieser Anzeige können Sie AIBOs aktuellen Modus ablesen.



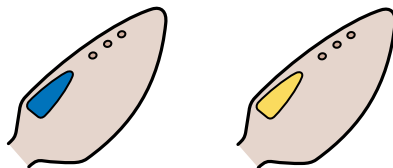
#### ■ Augen (LEDs)

Mit den Augen zeigt AIBO seinen Gemütszustand an.



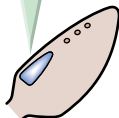
## ■ Schwanzlampe

Wenn AIBOs Schwanzlampe blau aufleuchtet, gibt sie Aufschluss über seine Stimmung (fröhlich usw.). Wenn sie orange leuchtet, hat AIBO mit irgendetwas ein Problem.



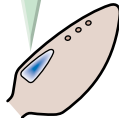
## Beispiele

Blinkt langsam



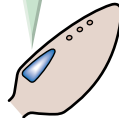
AIBO langweilt sich...

Blinkt kurz



AIBO sieht etwas, das er haben möchte.

Blinkt schnell in kurzen Intervallen



AIBO sucht etwas und ist voller Neugier!

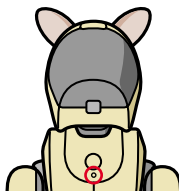
Wenn die Lampe abwechselnd blau und orange leuchtet, speichert AIBO seinen Namen (Seite 41).

## ■ Brustlampe

An der Brustlampe können Sie AIBOs physischen Zustand ablesen.

Aktiv (in Bewegung): leuchtet grün

Macht sich bereit (nicht in Bewegung): blinkt grün



Brustlampe

Schlafend: blinkt langsam grün  
Wird aufgeladen: leuchtet orange  
Problem beim Laden: blinkt orange  
Nicht aktiv (ausgeschaltet): aus

## Lautäußerungen

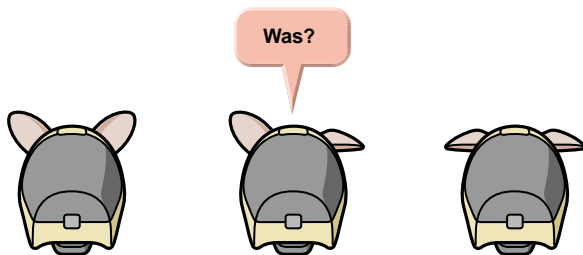
Die Lautäußerungen von AIBO haben die unterschiedlichsten Bedeutungen.



## Gesten

### ■ Ohren

AIBO drückt über Gesten seine Gefühle aus.



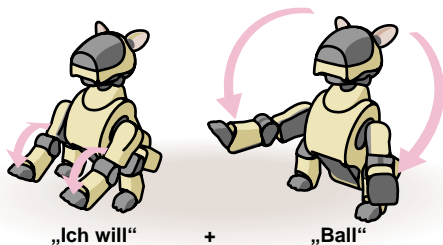
- Verärgert
- Traurig
- Müde
- Schlafend
- Wütend



## ■ Körpersprache

Auch über die Körpersprache drückt AIBO Gefühle aus. Mit seinen vielen Gelenken kann er viele komplexe Bewegungen ausführen. Im Folgenden dazu einige Beispiele:

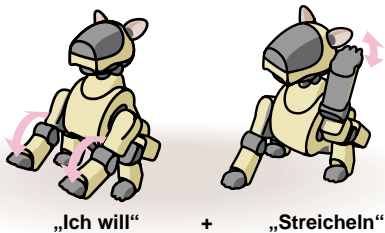
*Ich will meinen Ball!*



*Gib mir einen Namen!*



*Streichele mich!*

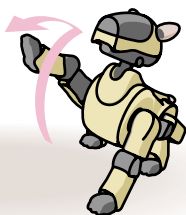


**Mehr Aufmerksamkeit bitte!**



„Ich will“

+



„Aufmerksamkeit“

**Lass mich ein bisschen in Ruhe!**



„Aufmerksamkeit“

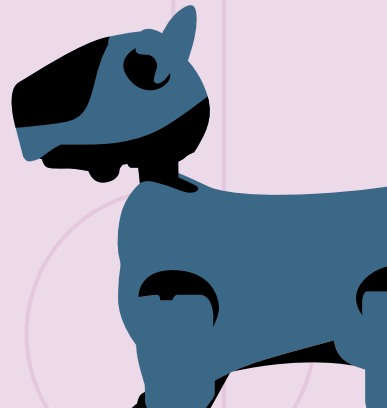
+



„Ich will nicht“

## *Hello AIBO! und AIBOs Lernvermögen*

Mit Hello AIBO! kann AIBO zum Beispiel seinen Namen lernen. Und Sie können ihm beibringen, was er tun und was er lassen soll. AIBO lernt aus seinen Erfahrungen und von seiner Umgebung und vor allem aus Lob und Tadel von Ihnen.



## Lernen

### Wie lernt AIBO, was er tun und was er lassen soll?

Wenn Sie AIBO für etwas loben, sei es durch Streicheln seiner Sensoren oder durch Loben mit Worten (Seite 29 und 32), wird er dieses Verhalten häufiger an den Tag legen. Wenn Sie ihn jedoch tadeln (Seite 29), wird er das entsprechende Verhalten seltener zeigen. Aufgrund dieser Interaktionen entwickelt AIBO eine Persönlichkeit, die sich von anderen AIBOs unterscheidet.



## Lernen seines Namens

Wenn Sie AIBO seinen Namen beigebracht haben, reagiert er darauf, wann immer er ihn hört. Wenn Sie ihm einen neuen Namen beibringen, vergisst er den alten und reagiert nur auf den neuen. Aber auch, wenn Sie AIBO einen eigenen Namen geben, reagiert er weiterhin auch auf den Namen „AIBO“.

### ■ Speichern von AIBOs Namen

AIBO kann seinen Namen speichern. Sagen Sie dazu die Wörter „name registration“. AIBOs Schwanzlampe blinkt blau und orange und AIBO fragt nach seinem Namen. Bringen Sie ihm seinen Namen bei.

Wenn Sie überprüfen wollen, ob AIBO seinen Namen kennt, fragen Sie ihn: „What’s your name?“ Daraufhin wird er antworten und den Namen in seiner Roboterstimme sagen.

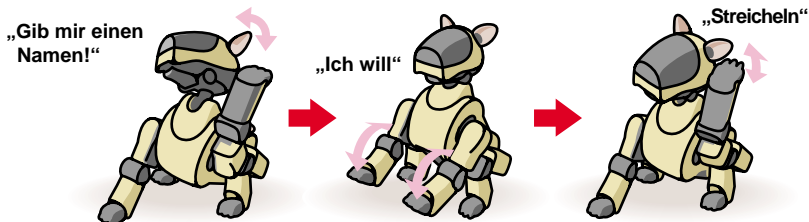
#### **Hinweis**

Bitte beachten Sie, dass AIBO einen Namen, den Sie mit Hello AIBO! registriert haben, nur dann erkennt, wenn er mit der Hello AIBO!-Software läuft. Wenn ein „Memory Stick“ mit einer anderen AIBO-Ware eingesetzt ist, erkennt er den Namen nicht.

# Lernen seines Namens (Vorgehen)

## 1 Während AIBO sich im autonomen Modus befindet, sagen Sie laut die Wörter „name registration“.

AIBO antwortet mit den Gesten für „Bring mir meinen Namen bei“ und „Streicheln“.



## 2 Drücken Sie behutsam AIBOs Rücken- oder Kopfsensor.

AIBOs Schwanzlampe blinkt, während er darauf wartet, dass Sie seinen Namen sagen.



### Tipps

- Wenn Sie AIBOs Rückensensor drücken, ist dies leiser und AIBO kann seinen Namen deutlicher hören.
- Wenn Sie mindestens 10 Sekunden lang nichts tun, erlischt AIBOs Schwanzlampe und der Modus zum Speichern des Namens endet.

---

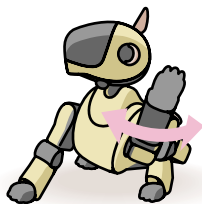
### 3 Sagen Sie AIBOs Namen.

AIBO kann einen Namen speichern, der bis zu zwei Sekunden lang ist. Etwa 10 Sekunden später wiederholt AIBO seinen Namen in seiner Roboterstimme, die Schwanzlampe erlischt und der Modus zum Speichern des Namens endet.



#### ***Wenn der Name einem Wort ähnelt, das AIBO bereits kennt***

AIBO macht eine Geste für „Speichern nicht möglich“. Die Schwanzlampe erlischt und der Modus zum Speichern des Namens endet.

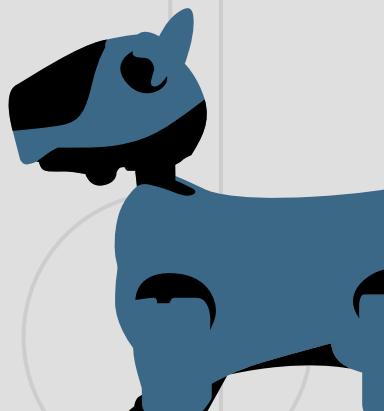






## *Weitere Informationen*

Dieses Kapitel enthält Hinweise zum Umgang mit AIBO und seinem Zubehör, Hinweise zur Störungsbehebung und andere Informationen zu AIBO.



## Hinweise zum Umgang mit AIBO und seinem Zubehör

Um die auf dem „Memory Stick“ gespeicherten Daten zu schützen, beachten Sie bitte folgende Hinweise.

- Der mitgelieferte „Memory Stick“ ist ein Zubehör für „Hello AIBO! Type-A“ ERF-210AW02 (im Folgenden als „Hello AIBO! Type-A“ bezeichnet). Wenn Sie auf diesem „Memory Stick“ zusätzliche Daten von einem PC oder Camcorder oder Daten für etwas anderes als den „AIBO“ ERS-210 speichern, kann AIBO beschädigt werden.
- Berühren Sie den Kontakt **[A]** nicht mit der Hand oder einem Metallgegenstand.
- Die gespeicherten Daten werden unter Umständen gelöscht oder beschädigt, wenn Sie den „Memory Stick“ an einem Ort verwenden, an dem er statischer Elektrizität oder elektrischen Störfeldern ausgesetzt ist.
- Kleben Sie ausschließlich einen speziellen „Memory Stick“-Aufkleber auf den mit **[B]** angegebenen Bereich. Ein Aufkleber wurde bereits im Werk am Hello AIBO! Type-A-„Memory Stick“ angebracht.
- Biegen Sie den „Memory Stick“ nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und setzen Sie ihn keinen heftigen Stößen aus.
- Zerlegen Sie den „Memory Stick“ nicht und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor.
- Wenn Sie den „Memory Stick“ herausnehmen wollen, während AIBO aktiv ist, drücken Sie zuerst die Pausetaste, so dass AIBO aufhört, sich zu bewegen, und warten Sie, bis die Anzeige „LOCK“ weiß wird.



## Störungsbehebung

Sollte eine der folgenden Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben. Sollte sich ein Problem auf diese Weise nicht lösen lassen, wenden Sie sich bitte an die AIBO-Kundendienst-Hotline. Informationen zur AIBO-Kundendienst-Hotline finden Sie auf der hinteren Umschlagseite. (Informationen zum AIBO-Kundendienst finden Sie auf Seite 3.)

Symptom	Abhilfemaßnahme
<b>AIBO bewegt sich nicht, auch wenn Sie die Pausetaste drücken.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Akku wurde nicht eingesetzt. → Setzen Sie den Akku ein (Seite 19). Drücken Sie anschließend die Pausetaste, um AIBO erneut zu starten.</li> <li>• Der Akku ist fast leer. → Überprüfen Sie die Akkurestladung (siehe die Bedienungsanleitung zum „AIBO“ ERS-210). Laden Sie den Akku gegebenenfalls oder setzen Sie einen geladenen Akku ein.</li> <li>• Die Temperatur des Akkus ist zu hoch. → Warten Sie, bis der Akku abgekühlt ist.</li> </ul>

Symptom	Abhilfemaßnahme
<p><b>AIBO singt eine traurige Melodie und bewegt sich nicht, wenn Sie die Pausetaste loslassen.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der AIBO-Ware-„Memory Stick“ ist nicht eingesetzt.</li> <li>• Ein nicht speziell für AIBO entwickelter „Memory Stick“ wurde eingesetzt.</li> <li>• Der Akku ist fast leer. → Überprüfen Sie die Akkurestladung (siehe die Bedienungsanleitung zum „AIBO“ ERS-210). Laden Sie den Akku gegebenenfalls oder setzen Sie einen geladenen Akku ein.</li> <li>• Das Netzteil ist mit AIBOs Ladekontakt verbunden. → Lösen Sie das Netzteil und starten Sie AIBO.</li> </ul>
<p><b>Das Akkufach ist verriegelt und der Akku kann nicht ausgetauscht werden.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Programm läuft noch. Drücken Sie die Pausetaste, um das Programm zu beenden.</li> </ul>
<p><b>AIBO braucht sehr lange, bis er sich bewegt.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AIBO liest Daten vom „Memory Stick“ ein. Warten Sie bitte ein bisschen.</li> </ul>
<p><b>AIBO versucht zu laufen, kommt aber nicht vom Fleck.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Möglicherweise ist der Boden zu glatt, geneigt oder instabil. → Setzen Sie AIBO auf eine Bodenfläche, die nicht zu glatt ist, zum Beispiel auf einen Teppich mit kurzem Flor.</li> </ul>

Symptom	Abhilfemaßnahme
<b>AIBO fällt oft hin.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Möglicherweise ist der Boden zu glatt, geneigt oder instabil. → Setzen Sie AIBO auf eine waagerechte, nicht zu glatte Bodenfläche.</li> </ul>
<b>Nachdem Sie AIBO hochgehoben haben, bewegt er sich nicht mehr.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AIBO befindet sich im Tragemodus. → Sehen Sie nach, ob die Modusanzeige blinkt. Wenn Sie blinkt, setzen Sie AIBO auf den Boden. Wenn er sich auch nach einer Weile noch nicht bewegt, drücken Sie den Kopfsensor mehr als 3 Sekunden lang.</li> </ul>
<b>Obwohl die Modusanzeige blinkt und AIBO einen Laut von sich gibt, bewegt er seine Beine nicht.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Blockiermodus wurde aktiviert. → Setzen Sie AIBO auf den Boden und drücken Sie seinen Kopfsensor mehr als 3 Sekunden lang.</li> </ul>
<b>AIBOs Brustlampe blinkt orange.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Akku ist möglicherweise defekt. → Tauschen Sie den Akku gegen einen neuen aus (Seite 19).</li> </ul>
<b>Die Brustlampe erlischt nicht, auch wenn Sie die Pausetaste gedrückt haben.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Am Programm ist ein Fehler aufgetreten. → Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelungsanzeige weiß ist, nehmen Sie den Akku heraus (siehe die Bedienungsanleitung zum „AIBO“ ERS-210) und setzen Sie den Akku dann wieder ein. Drücken Sie anschließend die Pausetaste.</li> </ul>

Symptom	Abhilfemaßnahme
<b>AIBO bittet darum, aufgeladen zu werden, obwohl ein vollständig aufgeladener Akku eingesetzt wurde.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mit einem vollständig geladenen Akku kann Hello AIBO! Type-A in der Regel etwa 1,5 Stunden ausgeführt werden (im autonomen Modus). Wenn die Betriebsdauer jedoch immer kürzer wird, hat der Akku möglicherweise das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht. Tauschen Sie ihn gegen einen neuen Akku aus (Seite 19).</li></ul>
<b>Es ist kein Ton zu hören.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Lautstärke ist möglicherweise auf „0“ eingestellt. → Erhöhen Sie die Lautstärke (siehe die Bedienungsanleitung zu „AIBO“ ERS-210).</li></ul>

---

Sony **on** line

<http://www.world.sony.com/>

---

Printed on recycled paper

Printed in Japan



\* 4 6 5 2 2 2 9 1 1 \* (1)